## THURSDAY, MAY 7, 2020 THURSDAY, MAY 7, 2020 INDIA'S NATIONAL NEWSPAPER SINCE 1878

## Calcutta University's digital collection goes online

Now anybody, anywhere in the world, can access countless articles, journals and dissertations

#### BISHWANATH GHOSH KOLKATA

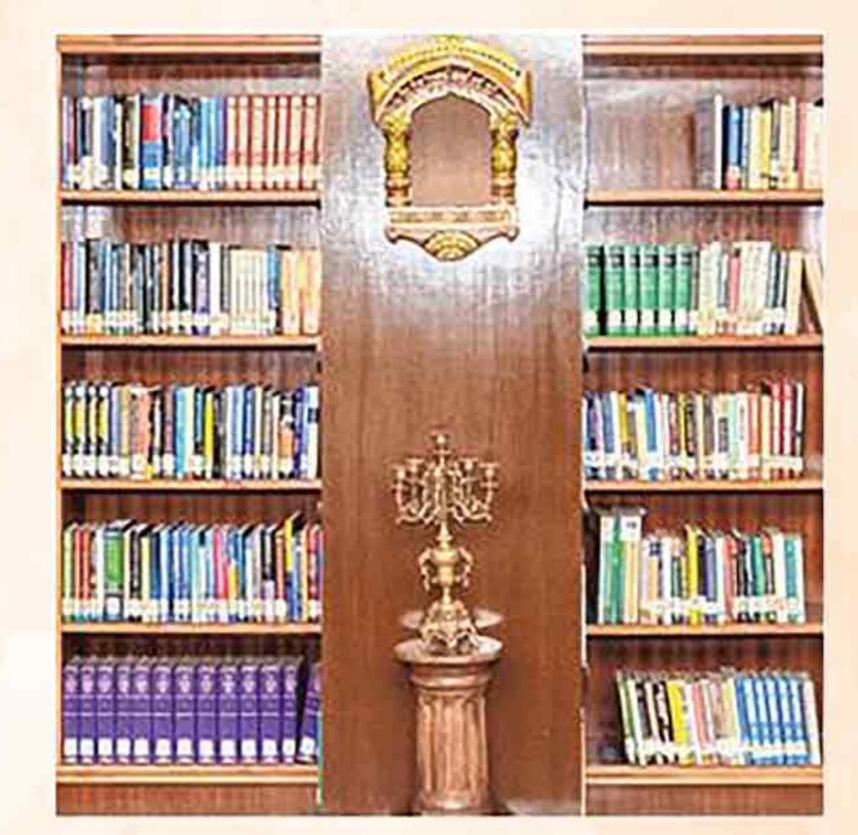
In what can be seen as a sign of the times to come, when social distancing may just become the new normal, the University of Calcutta has placed the entire digital collection of its library online so that physical visits are no longer necessitated and the world at large benefits from it.

The decision of the University, set up in 1857, has placed in public domain countless articles, journals and dissertations, including issues of The Calcutta Review dating back to 1844 and Tagore Law Lectures dating back to 1870. Now anybody, anywhere in the world, can access them any time.

"We are living through a time of great uncertainty, owing to the global coronavirus pandemic. To cope with regulations of social distancing and lockdown, our teachers have initiated online teaching. They have also been regularly uploading study materials on the university website. In this spirit of online education, the university has also decided to open up free access to its digital collections. These would be accessible through the university website, www.culibrary.ac.in," Vice-Chancellor Sonali Chakravarti Banerjee said in a circular.

#### Two major reasons

"There are two major reasons underlying our deci-



Books at the University of Calcutta library cannot be borrowed for now.

sion. The first is our responsibility to our students and our faculty, whose education and research have been obstructed by the prohibition on physical access to the library collections.

"The second is our responsibility, as a public insti-

tution, to the citizenry as well as the world at large," Ms. Chakravarti Banerjee said.

"Education is a public good; and the necessity and value of academic research increases, more than ever, if our society is to recover from the crisis.

"As a public university, we feel that it is our responsibility to make our digital collections part of a global academic commons, to facilitate the pursuit of knowledge beyond borders," she said.

Till now, the library facilities and resources, including digital collections, were primarily accessible to users within the university campus.

Now, the digitised collec-

tion of full-text materials has been made accessible for free reading – from any part of the world.

"The University of Calcutta feels honoured to contribute to the communing of cultural-educational resources; and thus to strengthen the global networks of cooperation and solidarity through which alone we shall be able to recover as a planetary community," the Vice-Chancellor said.

According to a senior university official, this decision to make the library's digital content public, even though prompted by the pandemic and subsequent lockdown, would, in all probability, continue to hold good even after the lockdown is lifted.



কলকাতা ১৮ বৈশাখ ১৪২৭ শুক্রবার ১ মে ২০২০ শহর সংস্করণ\* ৪.০০ টাকা ৮ পাতা পশ্চিমবঙ্গের বাইরে অতিরিক্ত বিমান মাণ্ডল ১ টাকা

কলকাতা ১৮ বৈশাখ ১৪২৭ || ১ মে ২০২০

### কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

# ডিজিটাল লাইব্রেরি খুলে গেল সবার জন্য

#### नीलाञ्जना मान्गाल

কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের শতাব্দী প্রাচীন কেন্দ্রীয় গ্রন্থাগার বা সেন্ট্রাল লাইব্রেরির ডিজিটাল কালেকশন খুলে দেওয়া হল সর্বসাধারণের জন্য।ইচ্ছে করলে বাড়িতে বসে বিনা খরচে লাইব্রেরির ডিজিটাল কালেকশন বা তথ্য সম্ভারে যে বই, গবেষণাপত্র আছে, তা পড়তে পারবেন যে কেউ। দেশ–বিদেশের বিভিন্ন প্রান্তে ছড়িয়ে থাকা বইপ্রেমী মানুষজনের কাছে লকডাউনের সময়ে এটা পরমপ্রাপ্তি বলে মনে করছেন অনেকে। এতদিন লাইব্রেরির ডিজিটাল কালেকশন ব্যবহারের অধিকার শুধুমাত্র ক্যাম্পাসের মধ্যেই সীমাবদ্ধ ছিল। https://www.culibrary.ac.in
ওয়েবসাইটের মাধ্যমে লাইব্রেরির
ডিজিটাল কালেকশন পড়তে পারবেন
সাধারণ মানুষ, গবেষক, পড়ুয়া —
সবাই।দুটি কারণে বিশ্ববিদ্যালয় এই
সিদ্ধান্ত নিয়েছে বলে জানিয়েছেন
উপাচার্য সোনালি চক্রবর্তী ব্যানার্জি।
তিনি বলেন, 'লকডাউন চলায়
বিশ্ববিদ্যালয়ের লাইব্রেরি বন্ধ। এর ফলে
শিক্ষক এবং পড়ুয়াদের গবেষণার ক্ষেত্রে
সমস্যা তৈরি হচ্ছিল। সেই কারণেই
মূলত এটা করা হয়েছে। এ ছাড়া,
শতাব্দী প্রাচীন বিশ্ববিদ্যালয় হিসেবে
বিশ্বের সামনে আমাদের তথ্যভাগুার



তুলে ধরাটাও আমাদেরই দায়িত্বের মধ্যে পড়ে। যাতে দেশ-বিদেশের সীমানা পেরিয়ে তা বইপ্রেমী মানুষ, গবেষক ও পড়ুয়াদের সাহায্য করে।' এই ডিজিট্যাল তথ্য সম্ভারের মধ্যে রয়েছে ১৮৪৪ থেকে ১৯৬৬ সাল পর্যন্ত দ্য ক্যালকাটা রিভিউ, ১৯০৭ থেকে

২০০৮ সাল পर्यस विश्वविদ্যালয় কর্তৃক প্রকাশিত বাছাই করা কিছু বই, ১৮৬১ থেকে ২০১৮ সাল পর্যন্ত সমাবর্তনে দেওয়া বিভিন্ন বিশিষ্টজনের ভাষণ, ১৯১১ থেকে ২০১৪ সাল পর্যন্ত বিভিন্ন বিভাগ কর্তৃক প্রকাশিত জার্নাল, ১৯২০ থেকে ১৯৫০ সাল পর্যন্ত সিভিকেটের রিপোর্ট, ১৮৫৮ থেকে ১৯৬৬ সাল পর্যন্ত বিশ্ববিদ্যালয়ের ক্যালেন্ডার, ১৮৯১ থেকে ১৯৮০ সাল পর্যন্ত বিভিন্ন পরীক্ষার পুরোনো প্রশ্ন, ১৯১২ থেকে ১৯৬৬ সাল পর্যন্ত বিশ্ববিদ্যালয়ের নিয়মাবলি। এ ছাড়াও রয়েছে বিশ্ববিদ্যালয়ের আইন, বিধি, অর্ডিন্যান্স, পুরোনো সিলেবাস, বার্ষিক রিপোর্ট, বাজেট ইত্যাদি।

Friday, 1 May 2020 Kolkata

# CU makes text material available online for free

### OUR CORRESPONDENT

KOLKATA: The Calcutta University (CU) has made its rich library resources including the digitised collection of full-text materials accessible for a free reading from any part of the world. Till date, the collections were primarily accessible to users within the university campus like its students, teachers, research scholars etc.

"As a public university, we feel that it is our responsibility to make our digital collections a part of a global academic commons, to facilitate the pursuit of knowledge beyond borders," said Sonali Chakravarti Banerjee, Vice-Chancellor of CU.

The university's efforts in this area assume significance as the world is now going through a time of great uncertainty, owing to the global Coronavirus pandemic. All educational insti-

tutions in the state are closed till June 10, to combat the spread of COVID-19.

"Education is a public good and the necessity and value of academic research increases, more than ever, if our society is to tide over this crisis," a senior CU official said. The official added that the move will benefit the university's students and its faculty as education and research has been obstructed by the prohibition on physical access to the library collections.

"Our teachers have already started online teaching. They are regularly uploading study materials on the university website so that the students can prepare themselves. The access to library resources will facilitate in their academics," the official added.

The digital resources will be accessible through the University website, https://www.culibrary.ac.in.

# The Statesman KOLKATA, FRIDAY 01 MAY 2020

Calcutta University archive:
Calcutta University has made its archive, including rare records dating back to the 19th century, available online for the public, accessible through its website.

# Pursuit of knowledge: Presi plans 'skill' courses, CU opens up digital library

Somdatta.Basu@timesgroup.com

Kolkata: Classroom learning being put on hold for at least one more month, Presidency and Calcutta universities are adopting novel steps for online education and research aimed at helping students as well as outsiders hone their skills in fields they are interested in. While Presidency is setting up a unique learning platform during the lockdown, Calcutta University is offering free access to its digital library.

Presidency University is exploring the possibility of launching value-added courses, which will bring different aspects of society, industry as well as academics on an online platform. The university plans to offer these "extra-curricular" on-demand courses for its students as well as anyone interested in enrolling in the programme, which will be conducted in addition to its current academic initiatives and online classes for its students of UG, PG and beyond. "It is afuturistic approach towards education. The lockdown has made us realize the importance of online courses to upskill individuals," a Presidency official added.

Most of the online courses, which could be used for professional and career development, would be based on specialization, the official said. Students can sharpen their skills in a specific subject that they can pick from major fields of study and they will be assessed online, accordingly. Also, an equi-

## UGC guidelines similar to state proposals: Partha

GC on Thursday sent new guidelines on exams and academic calendar for state-run universities and colleges.

Education minister Partha Chatterjee said most of the advice was similar to the Bengal government's proposals. "It appears most of our deliberations, which I held with HRD minister Ramesh Pokhriyal Nishank last week, have found a place on the list of suggestions," he said, adding chief minister Mamata Banerjee had advised universities to conduct the terminal semester exams, which was suggested by the UGC, in its letter. "Our higher education department is receiving suggestions from various universities regarding the next year. We will frame a guideline after talks with CM," Chatterjee said. TNN

valence or credit hours would be awarded for each online course, but no certificate would be given out, the official added.

For these online courses, the university is creating a dedicated platform, where teachers involved will upload videos and each session will have the option of comments below it. Most of the online programmes will be completed between four and 10 weeks, each week hosting two or three hours of lectures, teachings and interactive sessions.

The programmes will involve quizzes, peer-graded assignments, exercises and tutorials, along with a final capstone project. "It is an advanced trend in education, expanding the reach of interested learners. If internal students want to opt for a few credit hours taught through the programme, they can do so," said a teacher. "The plan is in a nascent stage and we are developing further."

At Calcutta University, the authorities are allowing free access to its digital library, which will be reachable through its website, https://www.culibrary.ac.in. "We have two major reasons for taking this step: the first is our responsibility to our students and faculty, whose education and research have been obstructed by the prohibition on physical access to the library collections. The second is our responsibility, as a public institution, to the citizenry and the world at large. Education is a public good, and the necessity and value of academic research increase, more than ever, if our society is to recover from this crisis. As a public university, it is our responsibility to make the part of our digital collection of global academic commons to facilitate the pursuit of knowledge beyond borders," said vice-chancellor Sonali Chakravarti Banerjee.

Till now, the library facilities and resources, including digital collections, were accessible to users on the campuses. Now, the digitized collection has been made accessible for free reading from any part of the world.



First published: May 1, 2020, 12:56 PM IST

काम की बात: यूनिवर्सिटी की अनूठी पहल, अब 100 साल पुराना रिकॉर्ड भी मिल सकेगा ऑनलाइन

कोलकाता यूनिवर्सिटी (Calcutta University) की वाइस चांसलर सोनाली चक्रवर्ती बंधोपाध्याय ने कहा कि यूनिवर्सिटी की वेबसाइट से इसे कोई भी एक्सेस कर सकता है.

नई दिल्ली. कोलकाता यूनिवर्सिटी ने गुरुवार को एक आर्काइव बनाया है, जिसमें 19वीं शताब्दी से लेकर अभी तक के दस्तावेजों को अपलोड किया गया है. ये दस्तावेज एक तरह से पब्लिक के लिए उपलब्ध हैं. विश्वविद्यालय की वाइस चांसलर सोनाली बंधोपाध्याय ने बताया कि यूनिवर्सिटी की वेबसाइट में इन दस्तावेजों को कोई भी देख सकता है.

वाइस चांसलर ने कहा कि ऐसा करने के पीछे दो कारण थे. पहला हमारी जिम्मेदारी है कि हम छात्रों और शिक्षकों को उनके अनुसंधान से संबंधित सामग्री को उपलब्ध कराएं, जो उनको नहीं मिल पा रही थी. कई तरह के प्रतिबंधों के कारण शोधार्थी पुस्तकालय संग्रह तक नहीं पहुंच सकते थे. हमारी दूसरी जिम्मेदारी है कि हम एक सार्वजनिक संस्थान के रूप में नागरिकों के साथ-साथ दुनिया में भी बड़े पैमाने पर काम करें.

वाइस चांसलर ने कहा कि शैक्षणिक अनुसंधान की आवश्यकता और उनके मूल्यों का समाज में प्रभाव पड़ता है. इसलिए रिसर्च की गुणवत्ता को बढ़ाने की दृष्टि से भी यह योजना तैयार की गई है. उन्होंने कहा कि परिसर के भीतर अब तक विश्वविद्यालय के पुस्तकालय संसाधन, डिजिटल संग्रह उपलब्ध थे. कुलपित ने कहा, "एक सार्वजनिक विश्वविद्यालय के रूप में, हमें लगता है कि सीयू के डिजिटल संग्रह को वैश्वक अकादिमक कॉमन्स का हिस्सा बनाएं.

#### आर्काइव में क्या रखा है

इसमें डिजिटल संसाधनों की सूची, दीक्षांत समारोह से संबंधित चीजें, टैगोर लॉ लेक्चर (1870-1986), विश्वविद्यालय आयोग की रिपोर्ट (1917-1919), सीनेट के मिनट, अनंतिम समिति, सिंडिकेट और काउंसिल (1857- 1988), कलकत्ता रिव्यू (1844-1966) को शमिल है.

इसके अलावा, विश्वविद्यालय के पुराने प्रश्न पत्र (1891- 1980), पुराने पाठ्यक्रम (1955-1977), शोध का पूरा पाठ (पीएचडी / डीएलएड / डीएससी) (1960-2018) और चिकित्सा शोध प्रबंध (1956- 2005) भी उपलब्ध कराए गए हैं.

उप-कुलपित ने कहा कि विश्वविद्यालय के शिक्षकों ने ऑनलाइन शिक्षण शुरू किया है क्योंकि नियमित कक्षाएं लॉकडाउन के कारण निलंबित हैं और वे नियमित रूप से वेबसाइट पर अध्ययन सामग्री भी अपलोड कर रहे हैं. इसे भी आर्काइव में रखा जाएगा.

# The Telegraph

Calcutta Friday 1 May 2020

# CU throws open digital library to everyone

#### MITAMUKHERJEE

College Street: Calcutta University on Wednesday gave students and the general public access to its digital library.

Digital versions of books, texts and references, departmental journals, academic magazines, study materials, and theses of researches held in the university from 1960 to 2018 are among the items that can now be ac-

cessed without any charge from anywhere.

More than 250,000 books will be available in the digital library, which can be accessed through the university website, https://www.culibrary.ac.in.

Users can access rare documents such as question papers from 1891, syllabuses from 1955, convocation addresses delivered by chancellors, vice-chancellors and chief guests from 1861, the university acts,

dissertations, annual budgets and financial estimates, and minutes of the university's senate and syndicate bodies from 1857 to name a few.

"The digital library with its new inclusion will not only help our students but also academics and researchers all over world. It will help people at large who want to pursue their hobby of reading," vice-chancellor Sonali Chakravarti Banerjee said.



কলিকাতা, শুক্রবার ১ মে ২০২০, ১৮ বৈশাখ ১৪২৬

#### थूलल कः विश्वविদ्यालस्यत किसीय लाइद्विति

নিজস্ব প্রতিনিধি, কলকাতা: লকডাউনে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কেন্দ্রীয় লাইব্রেরি জনসাধারণের জন্য খুলে দেওয়া হল। ঘরে বসেই এক ক্লিকে বই, দেশ-বিদেশের জার্নাল, নানা গবেষণাপত্র ইত্যাদি পড়ার সুযোগ পাওয়া যাবে। https://www.culibrary.ac.in লিঙ্কে ক্লিক করলেই এই লাইব্রেরি পরিষেবা মিলবে। বৃহস্পতিবার বিশ্ববিদ্যালয়ের তরফে তা জানানো হয়েছে।

অনলাইনে পড়াশোনার জন্য কোনও বই প্রয়োজন হলে, কলকাতা ছাড়া অন্য বিশ্ববিদ্যালয়ের পড়ুয়ারা এবার এই লাইব্রেরির সাহায্য নিতে পারবেন৷ কেন এই সিদ্ধান্ত? বিশ্ববিদ্যালয়ের তরফে জানানো হয়েছে, লকডাউনের জেরে পঠনপাঠন এবং গবেষণা অনেকটাই ব্যাহত হয়েছে৷ চাইলেও অনেকে লাইব্রেরির বই ব্যবহার করতে পারেননি৷ তাছাড়া প্রাচীন বিশ্ববিদ্যালয় হওয়ার সুবাদে সমাজের প্রতি দায়বদ্ধতা থেকে সবার সুবিধার কথার মাথায় রেখে এই সিদ্ধান্ত নেওয়া হয়েছে৷ এতদিন এই পরিষেবা কেবলমাত্র বিশ্ববিদ্যলয়ের শিক্ষক-পড়ুয়া-গবেষকদের জন্যই সীমিত ছিল৷



# ञनलाই रान मुक्त रल विश्वविদ্যालয় গ্রন্থার

## नाशिल बङ् बङ्

এই সময়: লকডাউনে ঘরবন্দি থেকেও
এ বার কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের
শতাব্দী পেরোনো লাইরেরি ব্যবহার
করতে পারবেন নাগরিকরা। কেবল
বিশ্ববিদ্যালয়ের ছাত্রছাত্রী, গবেষক
বা শিক্ষকরাই নন--অনলাইনে
ডিজিটাল লাইরেরি থেকে বই পড়তে
পারবেন যে কেউ। বৃহস্পতিবার এই
ঘোষণা করেছেন উপাচার্য সোনালি
চক্রবর্তী বন্দ্যোপাধ্যায়।

আগেই কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের লাইব্রেরি সাধারণের জন্য খুলে দেওয়া হবে বলে জানানো হয়েছিল। সে জন্য চলছিল প্রস্তুতিও। সব কিছু ঠিক থাকলে এতদিনে হয়তো খুলেও যেত। কিন্তু করোনা-ত্রাস ও লকডাউনে সে পরিকল্পনা হোঁচট খায়। উপচার্য বলেন, 'প্রথমত, ছাত্র-শিক্ষক-গবেষকদের সুবিধা-বৃদ্ধি আমাদের নৈতিক কর্তব্য। দ্বিতীয়ত, আমরা মনে করি, বিশ্ববিদ্যালয়ের চার দেওয়ালের মধ্যেই জ্ঞান সীমাবদ্ধ নয়। এখন থেকে বহু মানুষ ঘরে থেকেও লাইব্রেরি ব্যবহার করতে পারবেন।'

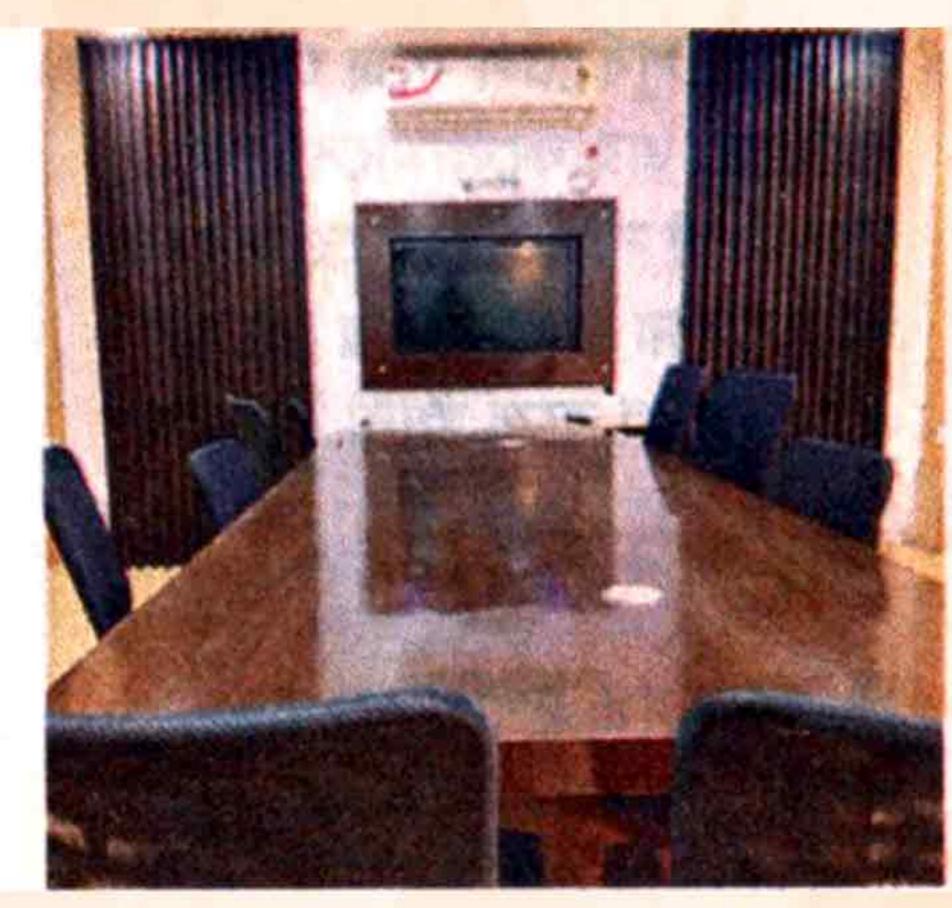
ওয়েবসাইটে বিশ্ববিদ্যালয়ের (https://www.caluniv.ac.in অথবা https://www.culibrary.ac.in) গিয়ে এই অনলাইন লাইবেরি ব্যবহার করতে পারবেন উৎসাহীরা। কেবল বইপত্ৰ, জানলি বা পিএইচডি থিসিসই নয়--অনলাইনে পাওয়া যাবে বহু মহাৰ্ঘ निथि। ययमन ১৮৬১ थिक २०১৮ পর্যন্ত সমাবর্তনের অভিভাষণ, ১৮৭০ থেকে ১৯৮৬ পর্যন্ত ঐতিহ্যবাহী টেগোর ল'লেকচার, ইউনিভার্সিটি किंगिन तिलार्छ, ३৮६१ (शदक ১৯৮৮ পর্যন্ত বিশ্ববিদ্যালয়ের সেনেট, সিভিকেট বৈঠকের ধারাবিবরণীও भिनद्य। ১৯৬० (थदक २०১৮ পर्यछ পিএইচডি, ডিলিট, ডিএসসি থিসিসের মতো তথ্যও পাবেন উৎসাহীরা।



মঙ্গলবার ১০ সেপ্টেম্বর ২০১৯

## বিশ্ববিদ্যালয়ের লাইব্রেরিতে সিনেমার ব্যবস্থা





কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কলেজ স্ট্রিট ক্যাম্পাসে নয়া সংযোজন

— জয় সাহা

#### জয় সাহা

ক্লাস বাঙ্ক করে বন্ধুদের সঙ্গে সিনেমা দেখা, তা নিয়ে চর্চা করা - এর জন্য আর ক্যাম্পাসের বাইরে যেতে হবে না কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ছাত্রছাত্রীদের। বিশ্ববিদ্যালয়ের অন্দরেই সিনেমা দেখানোর ব্যবস্থা হচ্ছে। কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কলেজ স্ত্রিট ক্যাম্পাসে কেন্দ্রীয় লাইব্রেরিতে তৈরি হচ্ছে একটি ফিল্ম কর্নার। সিনেমা নিয়ে পড়াশোনার পাশাপাশি লাইব্রেরিতে বসে দেশ-বিদেশের নানা ভাষার ফিল্ম দেখার সুযোগ দেওয়া হবে ছাত্রছাত্রী ও আগ্রহীদের।

সিনেমা দেখানোর জন্য একটি আলাদা প্রেক্ষাগৃহের ব্যবস্থা করা হচ্ছে। সেখানে বসানো হবে একটি বড় এলইডি টিভি ও ডলবি সাউন্ত সিস্টেম। এক সঙ্গে আপাতত ১৫ জন বসে সিনেমা দেখতে পারবেন। সিনেমার ডিভিডির জন্য আলাদা লাইব্রেরি তৈরি করা হবে। সম্প্রতি লাইব্রেরি উন্মুক্ত করা হয়েছে আম জনতার জন্য। তাঁরাও এই পরিষেবার আওতায় পড়বেন।

বিশ্বের অন্যতম সেরা লাইব্রেরি তকমা পেয়েও তেমন ভিড় নেই কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের লাইব্রেরিতে। তাই নানা উপায়ে ছাত্রছাত্রীদের লাইব্রেরিমুখী করতে এই ব্যবস্থা বলে কর্তৃপক্ষের দাবি। অনেক ছাত্রছাত্রী আছেন যাঁরা কোনও দিন বিশ্ববিদ্যালয়ের এই সমৃদ্ধ লাইব্রেরির চত্বরে আসেননি।

কর্তৃপক্ষের আশা, সিনেমা দেখার আগ্রহে অনেকে লাইব্রেরি আসবেন। তাতে আগ্রহ তৈরি হবে বইপত্রের প্রতিও। উপাচার্য সোনালি চক্রবর্তী বন্দ্যোপাধ্যায়ের কথায় 'ছাত্রছাত্রীদের আগ্রহের পাশাপাশি সাধারণ মানুষও যাতে লাইব্রেরিতে অর্থবহ সময় কাটাতে পারেন, সে জন্য এই উদ্যোগ। এর মাধ্যমে লাইব্রেরিকে আরও আকর্ষণীয় করে তোলা সম্ভম।' এর আগে বিশ্ববিদ্যালয়ের বাংলা, ইংরেজি নানা বিষয়ে নতুন তৈরি হওয়া সিলেবাসে ওমকারা থেকে হ্যারি পটার, হীরক রাজার দেশে, তিতাস একটি নদীর নাম-সহ একাধিক সিনেমা পাঠ্য হিসেবে দেওয়া হয়েছে। তার সঙ্গে তাল রেখে এ বার সেজে উঠল লাইব্রেরিও।

ফিল্ম কনার খোলার জন্য প্রায় ২০০০ বই কেনা হয়েছে যার বিষয় সিনেমা ও সিনেমা জগত। তাতে শামি কাপুর থেকে শাহরুখ খান, সত্যজিৎ রায়, ঋত্বিক ঘটক এবং বাংলা সিনেমার ধারা, চার্লি চ্যাপলিন থেকে ক্রিস্টোফার নোলান- সব রকমের ছবি নিয়ে আলোচনা করা বই রয়েছে। সিনেমার পোস্টারের বিবর্তন থেকে স্টুডিয়োপাড়ার আরও নানা খুঁটিনাটি, চরিত্রদের নিয়েও নানা বই কেনা হয়েছে। এখনও পর্যন্ত ১০০০ ডিভিডি কেনা হয়েছে, যেখানে সে দিনের 'হারানো সুর' থেকে এখনকার 'নগরকীর্তনের' মতো ছবিও রাখা হবে। জনপ্রিয় ছবিগুলির মধ্যে বাঙালির বড় প্রিয় উত্তম-সুচিত্রার নানা সিনেমা, শোলে, দ্য কিড থেকে নানা পুরস্কার প্রাপ্ত নতুন-পুরোনো বহু সিনেমার ডিভিডি কেনা হয়েছে।

ছবি বাছাইয়ের জন্য আবার সত্যজিৎ রায় ফিল্ম আ্যান্ড টেলিভিশন ইনস্টিটিউটের সঙ্গে আলোচনা করা হয়েছে। লাইব্রেরিয়ান সৌমিত্র সরকার বলেন, 'কেবল ছাত্রছাত্রীরাই তো নয়, সারা পৃথিবী থেকে বহু স্কলার প্রতিদিন আমাদের লাইব্রেরি ব্যবহার করতে আসেন। তাঁদের কথাও বিচার করা হয়েছে। এমনকী এই পরিষেবার ব্যবহারকারীরাও আমাদের যেমন যেমন সিনেমা আনার পরামর্শ দেবে আমরা সেই মতো তা সংগ্রহ করব।"

### The Statesman

KOLKATA, SATURDAY 08 JULY 2017

## Govt initiative to reopen closed libraries

#### STATESMAN NEWS SERVICE

KOLKATA, 7 JULY

The state government is going to take an initiative to reopen libraries that were closed during the Left Front tenure, minister of state for mass education and library services Siddiqullah Chowdhury, said today.

He held a review meeting with district library officers at the state central library. The meeting mainly focussed on the reopening of around 121 libraries along with upgradation of library facilities.

Mr. Chowdhury said, "It is not easy to immediately reopen these closed libraries. There are around 2900 vacancies which were left unfilled by the Left Front government and they need to be filled. Once

the required vacancies are filled for the various posts we will surely reopen these libraries as we are in talks with the chief minister.

Today's was the second phase of review meetings for ten districts. So far 13 districts have completed their review meetings. The next meetings will be held in the month of July in Nadia and Murshidabad.

Criticising the Left Front government, Mr. Chowdhury also added that, "Under CPI-Mrule, 90 libraries did not have toilets, out of which 70 were in North Bengal. Also drinking water facilities were not being provided. Now we are slowly in the process of providing clean toilets and proper drinking water facilities in all the libraries."

On being asked about the various upgradation programmes that have been started by his department for the benefit of the libraries around the state he spoke about the training programme for librarians.

The first phase of this training was completed in May this year. Twelve districts were covered followed by the next session starting July this year for all the districts of North Bengal.

Mr. Chowdhury also observed, "Previously the books for all the districts were selected by the Kolkata Selection Committee and then it would be distributed to all district libraries. But now the district libraries can choose their own books based on what exactly the readers want. In

line with this, 4200 books have been chosen by the various district libraries."

The discussion also focussed on the 80 new model libraries that have been started across various districts with new computer connections and other facilities. For the benefit of students, text books and reference books of the upper primary and secondary schools within a range of one kilometre of the library will be available there. Not only this, candidates preparing for WBCS will be provided with ample books in the library which is a new move in this direction. The budget allotted for this department this year is Rs. 98 crores.

Asked about his recent visit to Calcutta University and the facilities provided

there, Mr. Chowdhury said, "The Calcutta University Library is very well stocked and maintained. It is a treasure house of books which are helpful for the students. I am also very happy with their facilities, cleanliness and management. I have told them that the next meeting will surely be held there."

For better communication, all the book fairs even in various districts have a separate stall of the Mass Education Extension and Library Services Department where the readers can register their feedback and grievances for the development of library services. A Digital Library for 10,000 readers is being set up in Rajarhat amongst 400 libraries being digitally connected with computers.



### All CU libraries to have books on competitive exams

#### STATESMAN NEWS SERVICE

KOLKATA, 9 APRIL

Campus libraries of Calcutta University (CU) will from now on store books to help students appear for competitive examinations.

The university has recently undertaken the task of upgrading the libraries across all its campus and along with this, they plan to make space for a separate section where the students who wish to undertake competitive examinations may find books to help their preparations.

The libraries across eight campuses of the university mainly store books related to the subjects that are taught in classes. The new section will contain books for NET, SET as well as civil service examinations and other government jobs, authorities informed.

of the university has books on NET and other academic related competitive examinations but the authorities plan to expand that section to include books relating to all

Our College Street campus had books for competitive exams but the number of books was very limited. We plan to bring in more such books so that students can borrow books from here

#### SOUMITRA SARKAR

LIBRARIAN, CALCUTTA UNIVERSITY

India competitive examinations such as civil services and banking. The other campuses, however, only contain books related to subjects taught in the university.

"Our College Street campus had books for competitive exams but the number of books was very limited. We plan to bring in more such books so that students can borrow books from here and not have to buy them from the market," Mr Soumitra Sarkar, the librarian of CU, said.

"The other campuses which did not have books for competitive exams will soon get a section where several such books will be brought in," he mentioned.



৭ এপ্রিল ২০১৭ বর্তমান

## ৮টিক্যাম্পাসেইপ্রতিযোগিতামূলক বইয়ের বিভাগ চালু করতে উদ্যোগ

নিজস্ব প্রতিনিধি, কলকাতাঃ প্রতিযোগিতামূলক পরীক্ষার গ্রন্থাগারিক বলেন, পড়ুয়ারা যাঁরা আসছেন, তাঁরা তো বিশ্ববিদ্যালয়ের আটটি ক্যাম্পাসের লাইব্রেরিতে এই পরীক্ষা সংক্রান্ত বিভাগ তৈরি করবে কর্তৃপক্ষ। আগামীদিনে, কলেজের অধ্যক্ষরা নানা কাজে কলেজ স্ট্রিট ক্যাম্পাসে এলে প্রতিযোগিতামূলক পরীক্ষায় বসতে চলেছেন, এমন প্রার্থীরা তাঁদের মৌখিকভাবেও তা বলা হচ্ছে। সেখানে সেই সংক্রান্ত বইয়ের সাহায্য নিতে পারবেন।

এরকম একটি বিভাগ তৈরি করার নওয়া হয়েছে। কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় পরিকল্পনা বিশ্ববিদ্যালয়ের লাইব্রেরিতে এই ব্যবস্থা করা হবে।

যাতে, সেই চত্বরের পড়য়া বা ইচ্ছুক প্রার্থীরা এখানকার বইয়ের ভালো, রাজাবাজারে লাইব্রেরি ছিলই, সেখানকার বইগুলিকে সুবিধা নিতে পারেন। বর্তমানে কলেজ স্ট্রিটের কেন্দ্রীয় এখনডিজিটাইজডকরাহয়েছে।পরিষেবাওউন্নতকরাহয়েছে। লাইব্রেরিতে এরকম বিভাগ রয়েছে। আগামীদিনে সেই ব্যাপ্তি সল্টলেক ক্যাম্পাসের লাইব্রেরিকে একেবারে নতুন করে সাজা বাড়ানো হবে। সৌমিত্রবাবুর কথায়, এসএসসি, সিএসসি, হয়েছে। কর্তৃপক্ষের দাবি, মে-জুন মাসেই তা পড়য়াদের জন্য নেট, স্লেট, গোট, আইএএস, ডব্লবিসিএস ইত্যাদি পরীক্ষার জন্য এখানে বই আছে। বইয়ের সংখ্যা প্রায় পাঁচ হাজার। আমরা আরও বেশি বই রাখব। সেইরকম চিন্তাভাবনা রয়েছে। শীঘ্রই লাইব্রেরির পরিসংখ্যান বলছে, ক্রমশ এই বিভাগ এই কাজ করে ফেলা হবে। এদিকে, বিশ্ববিদ্যালয়ের এই কেন্দ্রীয় গ্রন্থাগারে যে বিপুল সংখ্যক বই এবং পরিষেবা রয়েছে, সে ব্যাপারে পড়য়াদের আরও বেশি করে অবহিত করতে প্রচার করার কথাও ভাবছে কর্তৃপক্ষ।

জন্য প্রস্তুতি নিতে এবার পড়্য়াদের সাহায্য করবে কলকাতা জানছেন এখানে কী আছে। তবে আরও ছাত্রছাত্রীকে এ বিষয়ে বিশ্ববিদ্যালয়। কোনও বাড়তি ক্লাস বা গাইডবুক নয়, অবহিত করতে কলেজকে চিঠি দেওয়া হবে। প্রয়োজনে লিফলেট বা কোনও প্রচারমূলক পুস্তিকা দেওয়া হবে। এছাড়াও

বেশ কয়েক বছর হয়ে গিয়েছে, কলেজ স্ট্রিট ক্যুম্প্র বিশ্ববিদ্যালয়ের লাইব্রেরিয়ান সৌমিত্র সরকার বলেন, লাইব্রেরিকে আধুনিক করা হয়েছে। এবার নিয়ে

> বিশ্ববিদ্যালয়ের ন্যানো টেইক (সল্টলেক) এবং রাজাবাজার লাইব্রেরিকে ক্যাম্পাসের আধুনিকীকরণ করা হয়েছে। বলা

The state of the s

খুলে দেওয়া হবে। পাশাপাশি, দৃষ্টিহীনদের জন্য এই গ্রন্থাগারে বিশেষ বিভাগ আছে। নাম দেওয়া হয়েছে 'ব্ৰেইল সেকশন'। ব্যবহারকারীদের সংখ্যা বাড়ছে। ২০০৯ সালে পথচলা শুরু এই বিভাগোর। সেই বছর এই লাইব্রেরি ব্যবহার করেছিলেন ৩৪ জন। সেই সংখ্যা ২০১৬ ডিসেম্বর মাসে গিয়ে দাঁড়িয়েছে ৩৪২ জনে।



২৪ সেপ্টেম্বর ২০১৬

## এक क्लिक ই-लाইद्वितिए मिल्दि दिष, शूत्राण, श्राष्ट्रिलिश

অর্পণ সেনগুপ্ত • কলকাতা

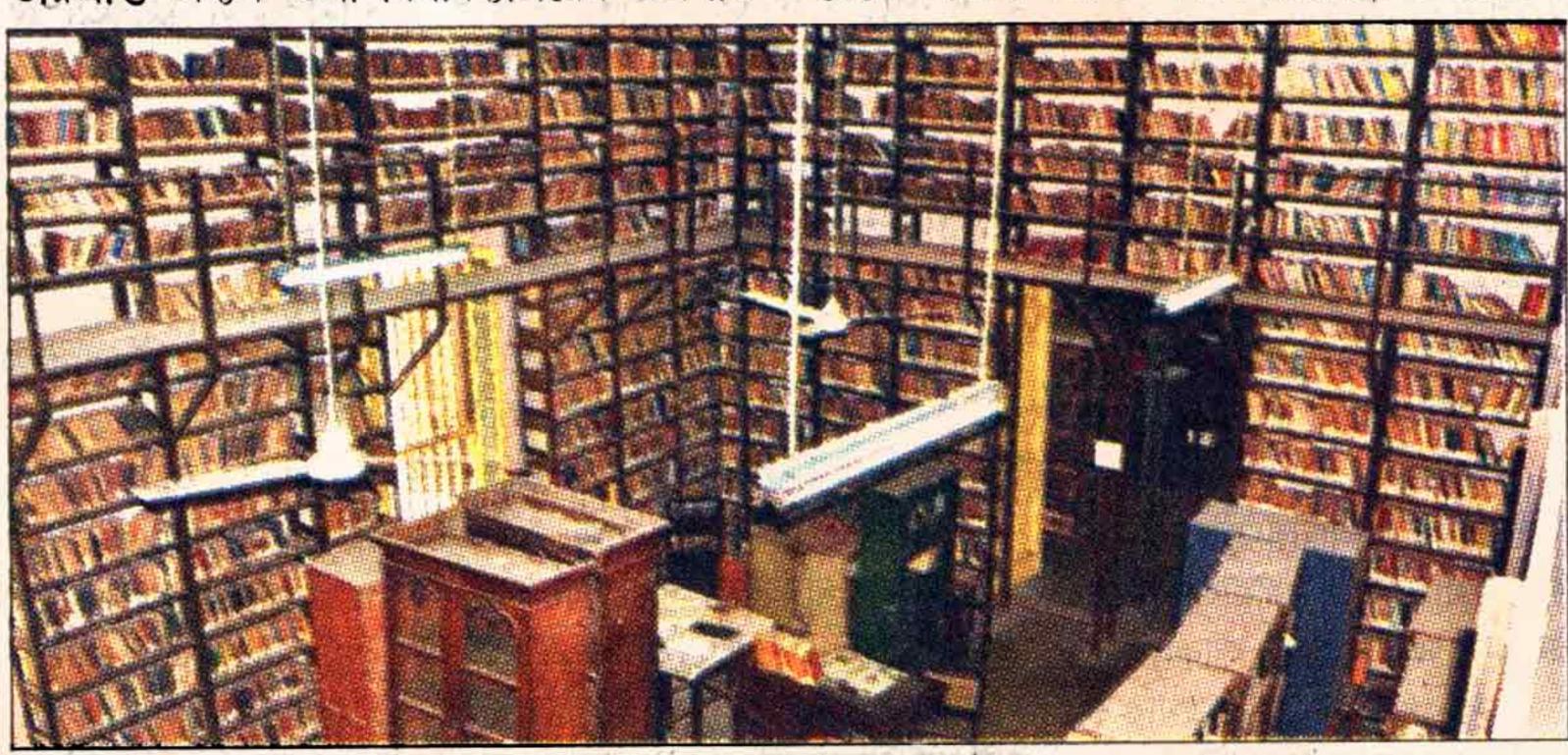
এবার মাউসের ক্লিকেই বেদ-পুরাণ-উপনিযদ। হবে। সঙ্গে দুষ্প্রাপ্য কিছু পাণ্ডুলিপি, বইও। শুধু বছরখানেকের অপেক্ষা। সংস্কৃত কলেজ-বিশ্ববিদ্যালয় তাদের বহু প্রাচীন পুস্তক সম্ভারকে তাই নয়, বর্তমান লাইব্রেরির পরিকাঠামোও আধুনিক প্রযুক্তি দিয়ে ঢেলে সাজা হবে। ছাত্রছাত্রী এবং গবেষকই শুধু নয়, সাধারণ মানুষের কাছেও খুলে যাবে জ্ঞানের অফুরান ভাণ্ডার। মঙ্গলবারই বসেছিল লাইব্রেরি কমিটির বৈঠক। তাতেই ঠিক হয়েছ প্রাথমিক রূপরেখা।

বিশ্ববিদ্যালয়ের এগজিকিউটিভ কাউন্সিলের সদস্য হওয়ার পাশাপাশি কার্যত মেন্টরের ভূমিকায় রয়েছেন প্রাক্তন কলেজ শিক্ষক তথা পুরাণবিদ নুসিংহপ্রসাদ ভাদুড়ি। তিনি বলেন, লাইব্রেরিতে অন্তত দেড় লক্ষ বই আছে বলে আমার ধারণা। তার মধ্যে অনেকগুলিই দুষ্প্রাপ্য— শুধুমাত্র সংস্কৃত কলেজের লাইব্রেরিতেই রয়েছে। বইগুলি আমি এশিয়াটিক সোসাইটির লাইব্রেরিতে খুঁজেছি, ন্যাশনাল লাইব্রেরিতে খুঁজেছি। কিন্তু পাইনি। এখানে পেয়েছি। তাছাড়া অনেক বইয়ের দুষ্প্রাপ্যতা সেগুলির গবেষণাগত মূল্যের উপরও থাকবেন কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রধান

লাইব্রেরিয়ান সৌমিত্র সরকার। তাঁর দীর্ঘদিনের অভিজ্ঞতা এবং জ্ঞান আমাদের কাজে লাগাতে the second secon

দীর্ঘদিন ধরে অনাদরেই পড়ে রয়েছে লাইব্রেরির বইগুলি। তাতে ধুলো জমেছে। সময়ের স্রোতে জীর্ণ, ময়লা বইগুলি দেখলে এ যুগের ছেলেমেয়েরা ভারপ্রাপ্ত অধ্যক্ষ তথা বিশ্ববিদ্যালয়ের ওএসডি রেখে কাজটা করাও একটা চ্যালেঞ্জ। উপাচার্যও

এ প্রসঙ্গে সৌমিত্রবাবু বলেন, আমাদের প্রথম বৈঠকে গুরুত্ব দেওয়া হয়েছে নতুনের সঙ্গে পুরানোর মেলবন্ধন ঘটানোর বিষয়টিতে। পুরানো বইগুলি একটি আর্কাইভে রেখে ফ্রাতে ডিজিটাল লাইব্রেরি করা হয়, সেই নীতিই নেওয়ার কথা ভাবা হয়েছে। তাছাড়া এটি একটি হেরিটেজ বিল্ডিং। তার ই-লাইব্রেরিতে ঠাঁই দেওয়ার সিদ্ধান্ত নিয়েছে। শুধু ঘোঁটে দেখতেও চাইবেন না। কলেজের প্রাক্তন ভারবহনের ক্ষমতাও সীমিত। হেরিটেজ অক্ষুণ্ণ



উপল সেন বলেন, এই লাইব্রেরি সংস্কারের এই উদ্যোগ নিয়ে খুবই উৎসাহী। তাঁর সঙ্গেও প্রতিনিধি হিসাবে উপলবাবুই ছিলেন।

উদ্যোগ অনেক আগেই নেওয়া উচিত ছিল। বিস্তারিত আলোচনা করতে হবে। পুজোর পরেও আগের সরকার তো এদিকটা ভাবেইনি। যত দ্রুত বেশ কয়েক দফা বৈঠকে বসা হবে। নৃসিংহপ্রসাদবাবু স্থির হয়। সেরকম বইও রয়েছে। সময়ের চাহিদা সংস্কার হয়, তত ভালো। উপাচার্য দিলীপ মহন্ত জানাচ্ছেন, বিশ্ববিদ্যালয়ের গবৈষণাকেন্দ্রটিও মেনে ই-লাইব্রেরির প্রয়োজনীয়তা রয়েছে। সেটাই দিল্লিতে রয়েছেন। তিনি আসার পরে এ বিষয়ে নতুন করে গড়ে তোলা হবে। একসময় বহু প্রণম্য ইউনিভার্সিটির দিকে ছোটার যে ঝোঁক, তা এবার করা হচ্ছে। প্রযুক্তিগত উপদেষ্টা হিসাবে দ্রুত এগনো হবে। মঙ্গলবারের বৈঠকে উপাচার্যের ব্যক্তি এখানে গবেষণা করেছেন। সেই ঐতিহ্য অনেকটাই এই রাজ্যের দিকে ধাবিত হবে বলে ফিরিয়ে আনার ভাবনাও রয়েছে।

সারা প্রকল্পটির খরচ কোনওভাবেই কয়েক কোটির কম হবে না বলেই মনে করছেন তাঁরা। টাকা আসবে কোথা থেকে? নৃসিংহপ্রসাদবাবুর বক্তব্য, রাজ্য সরকারের দারস্থ হওয়া ছাড়া কোনও উপায়ই নেই। একই সঙ্গে কেন্দ্রের কাছেও টাকা চাওয়া হবে। ইউজিসি, রুসার মতো কেন্দ্রীয় প্রতিষ্ঠান বা প্রকল্পের মাধ্যমে অর্থসাহায্য চাওয়া হবে। কেন্দ্র এখন সংস্কৃত শিক্ষা প্রসারে বিশেষ জোর দিচ্ছে। তাই টাকা পাওয়া এক্ষেত্রে কিছুটা সহজ হবে বলেই মনে করছেন তিনি। তবে এ প্রসঙ্গে তাঁর সংযোজন, এটাও মাথায় রাখতে হবে যে আমাদের সংস্কৃতি বা সংস্কৃত শিক্ষার অভিমুখ বিজেপির মতো নয়। আমাদের সংস্কৃতি অনেক

শিক্ষামহলের মতে, ধর্মীয় গোঁড়ামি-বর্জিত সংস্কৃত শিক্ষা ও গবেষণা কেন্দ্র হিসাবে বিরাট ভূমিকা নিতে পারে নতুন এই বিশ্ববিদ্যালয়। তার জন্য লাইব্রেরি এবং গবেষণা কেন্দ্রের ব্যাপক আধুনিকীকরণের প্রয়োজনীয়তা রয়েছে। নতুন পাঠ্যক্রম চালু করতে গেলেও এগুলি অপরিহার্য। আর নৃসিংহপ্রসাদবাবু মুখ্যমন্ত্রী মমতা বন্দ্যোপাধ্যায়রে নেকনজরে থাকায় রাজ্য সরকারের অনুদান পেতেও খুব একটা অসুবিধা হবে ना। विश्वविদ্যालय हालू হয়ে গেলে সাবেকি শিক্ষাগ্রহণে দিল্লির সংস্কৃত সংস্থান বা বেনারস হিন্দু - নিজস্ব চিত্র আশা শিক্ষামহলের।



এই সময় কলকাতা শনিবার ৯ অগস্ট ২০১৪ ২৪ শ্রাবণ ১৪২১

# অনলাইন লাইব্রেরির কল্যাণে বাড়ছে পড়য়া

#### সংবিদা लाशिष्ठी

ডিজিটাল পথে আন্তর্জাতিক হতে পা বাড়িয়েছে করছেন মুখ্য গ্রন্থাগারিক। বিশ্ববিদ্যালয়ের গ্রন্থাগার। বিশ্বের পদ্ধতিতে অসংখ্য বই, জার্নাল ও দুষ্প্রাপ্য তার আশি শতাংশই পাণ্ডলিপিকে আপলোড করা হয়েছে বিশ্ববিদ্যালয়ের ই-বুক। তাই নতুন ওয়েবসাইটে, যে পদ্ধতির প্রাণকেন্দ্র কলেজ স্ট্রিট বইয়ের বিভাগে ক্রমশই ক্যাম্পাসের মূল গ্রন্থাগারে।

এই বই-জার্নাল-পাণ্ডলিপিগুলো কি যে কোনও সংখ্যা। তাঁর কথায়, 'যদি কম্পিউটারে বসেই 'অ্যাকসেস' করা যাবে? বছরে বিশ্ববিদ্যালয় গড়ে বিশ্ববিদ্যালয়ের মুখ্য গ্রন্থাগারিক সৌমিত্র সরকার ১৫ হাজার বই কেনে, জানাচ্ছেন, বইগুলি ডাউনলোড করা যাবে তবে তার মধ্যে ৮০ বিশ্ববিদ্যালয়ের আটটি ক্যাম্পাসের যে কোনও শতাংশই কিনতে হচ্ছে বিভাগের কম্পিউটার থেকে। বিশ্ববিদ্যালয়ের ছাত্র- ই-বুক। কারণ বিদেশের শিক্ষকরা তো এই সুবিধা পাবেনই, কর্তৃপক্ষের বেশির ভাগ বিশ্ববিদ্যালয় অনুমতি নিয়ে এই পরিষেবা ব্যবহার করতে পারবেন প্রেস বা বুক এজেন্সিগুলো অন্যান্য গবেষক ও উৎসাহী পড়য়ারাও।

ওয়েবসাইটে প্রতিদিন প্রায় ২ হাজারেরও বেশি বাড়ছে লাইব্রেরির সমৃদ্ধি।

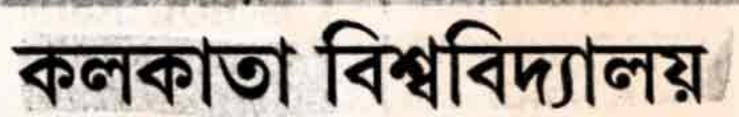
কমছে ছাপানো বইয়ের ছাপানো বইয়ের সংখ্যা

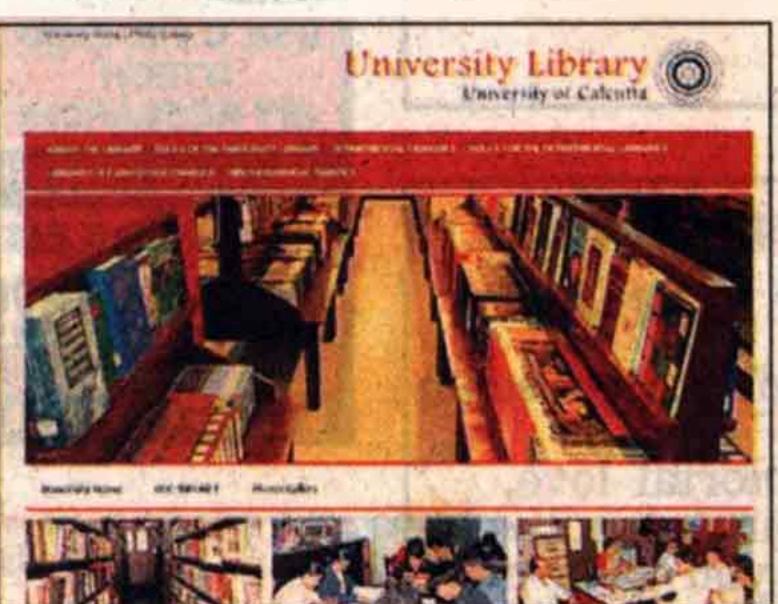
এখন আর

উপাচার্য সুরঞ্জন দাস বলেছেন, 'আমরা ঐতিহ্য রাস্তা খুলে যাবে।

মানুষ হিট করছেন। যা 'রাজ্যবাসী হিসেবে সৌমিত্রবাবু জানাচ্ছেন, গ্রন্থাগারের সমস্ত বই ও ও আধুনিকতার মধ্যে মেলবন্ধনের চেষ্টা করছি। আমাদের কাছে সত্যিই গৌরবের' বলে মনে জার্নালের ক্যাটালগ ওয়েবসাইটে তুলে দেওয়ায় কারণ এই লাইব্রেরিটি দেশের পুরোনো যথেষ্ট উপকৃত হয়েছেন পড়্য়ারা। আগে লাইব্রেরিগুলির অন্যতম।আমরা চাইছি ছাত্রছাত্রীদের সৌমিত্রবাবুর সংযোজন, গত তিন-চার বছর গ্রন্থাগারে এসে জানতে হত, পড়য়ার প্রয়োজনীয় আরও বেশি লাইব্রেরিমুখী করে তুলতে। যুগোর আধুনিকতম গ্রন্থাগারগুলির আদলে ডিজিটাল ধরে বিশ্ববিদ্যালয়ে প্রতি বছর যা বই কেনা হচ্ছে, বই বিশ্ববিদ্যালয়ের ভাঁড়ারে রয়েছে কি না। কিন্তু চাহিদা মেনেই আমরা ই-প্রযুক্তি ব্যবহার করেছি।' সৌমিত্রবাবুর সংযোজন, সত্যিই তাঁদের পাঠক প্রয়োজন নেই। বাড়িতে বাড়ছে। তবে ডিজিটাইজ হয়ে যাওয়ায় লাইব্রেরিতে বসে বিশ্ববিদ্যালয়ের যাওয়ার বাধ্যবাধকতা কমেছে অনেকাংশেই।

ওয়েবসাইট খুললেই সেটা মানছেন ছাত্র-গবেষকরাও। বিশ্ববিদ্যালয়ের জানা যায়, কোনও বইয়ের গবেষণারত ছাত্র অসীম দাসের কথায়, 'বইয়ের ক্যাটালগ নম্বর কত এবং ক্যাটালগ বা অনেক বই অনলাইনে পাওয়ার ফলে তা বিশ্ববিদ্যালয়ের কোন ঝঞ্জাট অনেক কমে গিয়েছে। খাটুনি কমে আমাদের ক্যাম্পাসে রয়েছে। তাঁর সুবিধে হয়েছে। আবার ম্যানেজমেন্টের ছাত্র মৃন্ময় 'আমাদের বিশ্বাস জানাচ্ছেন, ইতিহাস, দর্শন, সাহিত্য বা লাইব্রেরি-সহ অন্যান্য বিজ্ঞান বিষয়ক বই এই গ্রন্থাগারে পাওয়া বিশ্ববিদ্যালয়ের মোট গেলেও ম্যানেজমেন্টের বই বেশ কম। তাঁর পরামর্শ, আটটি ক্যাম্পাসে গ্রন্থাগার এই গ্রন্থাগারও যদি বিশ্বের আধুনিক গ্রন্থাগারগুলির রয়েছে। সমস্ত গ্রন্থাগারে মতো টাকার বিনিময়ে অনলাইনে সদস্যপদ দেওয়া ফল হয়েছে অভূতপূর্ব। সৌমিত্রবাবু জানাচ্ছেন, ক্রমশই কমিয়ে দিয়েছে। ছাপানো বই কিনতে হলে ক্যাটালগের অনেক বই অনলাইনে ই-বুক আকারে শুরু করে, তবে সকলেই উপকৃত হবে। তখন প্রায় প্রতি দিনই বিশ্বের কোনও না-কোনও প্রান্ত আলাদা করে অর্ডার দিয়ে আনাতে হয়।' ফলে, আপলোড করা রয়েছে। প্রায় সমস্ত জার্নাল বিশ্বের যে কোনও প্রান্তে বসে এই গ্রন্থাগার থেকে থেকে বই পাঠানোর আবেদন আসছে গ্রন্থাগারে এসে নয়, বিশ্ববিদ্যালয়ের ওয়েবসাইট ওয়েবসাইট থেকে দেখে নেওয়া যায়। সুতরাং বই ডাউনলোড করে পড়া যাবে। আবার, বিশ্ববিদ্যালয়ের কাছে। এই মুহুর্তে গ্রন্থাগারের খুললে পড়ুয়া-গবেষকরা বুঝতে পারবেন, কী ভাবে পাঠকদের গ্রন্থাগারে দীর্ঘ সময় না-কাটালেও চলে।' বিশ্ববিদ্যালয়ের সামনেও উপজিনের একটি নতুন





## ভারতে স্বাধিক প্রচারিত প্রথম শ্রেণির বাংলা দৈনিক वानम्य जा वाका

কলকাতা ২৫ পৌষ ১৪১৯ বুধবার ৯ জানুয়ারি ২০১৩

# भिक्ए जिल्ल बिश्रान

#### ঋজু বসু

মেয়েকে সঁপে দেওয়ার মুহুর্তে চোখের জল মুছলেন ব্লেয়ার উইলিয়ামস। দেখে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কর্তাদের সাম্বনা, 'কিচ্ছু চিন্তা করবেন না। আপনার মেয়ে আমাদের কাছে দিব্যি থাকবে।'

भञ्जनवात विकल्न विश्वविদ्यानस्यत मियान नारेखितए এर पृशा पिथा গেল। সিপাহি বিদ্রোহ তথা দেশের প্রথম স্বাধীনতা যুদ্ধের সমবয়সী গ্রন্থাগারের এ আমেরিকাবাসী প্রবীণ অ্যাংলো ইন্ডিয়ান উইলিয়ামস সাহেব তাঁর সংগ্রহের **मूखाभा वरु**रायत भूँ जि विश्वविদ्यालरायत গ্রন্থাগারেই উজাড় করে দিলেন।

সপ্তাহব্যাপী আন্তর্জাতিক অ্যাংলো रेष्टिय्रान পूनर्मिलन উৎসব উপলক্ষে শহরে চলছে নানা অনুষ্ঠান। শিকড়ের টানে ঘরে ফিরেছেন ব্রিটেন, অস্ট্রেলিয়া, কানাডা, আমেরিকার কয়েকশো ইঙ্গ-ভারতীয় নরনারী। উৎসবের স্লোগান বলছে, জন্মভূমিতে ফেরার ডাক। উইলিয়ামসের সংগ্রহের নতুন-পুরনো वरे विश्वविদ্যालयেत গ্রন্থাগারে ঠাঁই পাওয়ার মধ্যেও অনেকেই এই ফিরে আসার সুরই খুঁজে পাচ্ছেন। তাঁদের বিশ্বাস, একাধারে ভারতীয় ও ইউরোপীয় কালেকশন'। উইলিয়ামস ছাড়াও শহরে বুঝতে এই সব বই সাহায্য করবে।

চট্টোপাধ্যায়েরও ঢের আগে ভারতীয় জাতীয়তাবোধের প্রবক্তা হেনরি ভিভিয়ান नूरे फिरतािकि य यामर यागरना ইন্ডিয়ান, তা অনেকেরই খেয়াল থাকে না। ইন্দো-পর্তুগিজ বাবা ও ব্রিটিশ মায়ের সম্ভান ডিরোজিও কলকাতায় জন্মেছিলেন। উইলিয়ামসের শ'দেড়েক বইয়ের ভাঁড়ার বিশ্ববিদ্যালয়ে বাণিজ্য ও ম্যানেজমেন্ট-নিয়ে গ্রন্থাগারটিতে এ বার সেজে উঠছে বিষয়ক শিক্ষক। কলকাতা বা ভারতকে

উইলিয়ামসের জন্ম চেন্নাইয়ে। সত্তরের দশকে টানা পাঁচ বছর কলকাতায় উঁচু



कलकाणाग्न रकता जााश्टला-ইन्ডिग्नानएपत निर्जत সংগ্रহ দেখাচ্ছেन উইলিয়ামস। — विश्वनाथ विशव

বিশ্ববিদ্যালয়ের আনকোরা একটি শাখা, যা ডিরোজিও-র নামেই নামাঙ্কিত হল— কাল সে কালের এ সব বইয়ে ভারতীয়ত্বের 'ডিরোজিও অ্যাংলো-ইন্ডিয়ান রিসার্চ এক ছকভাঙা সংজ্ঞাও উঠে আসবে।" অ্যাংলো ইন্ডিয়ান সমাজ বা মননকে ভাবে এই সংগ্রহটিকে সমৃদ্ধতর করতে এগিয়ে আসছেন। এলিয়ট রোডের

जूनएक পाরেन ना वृक्ष। वनिছ्लिन, "এ

হলদেটে মলাটের বই বা সুবিন্যস্ত পরম্পরার ধারক, দুনিয়াময় ছড়িয়ে থাকা আসা 'ক্যালকাটান'রা অনেকে স্বতঃস্ফুর্ত ফোটোকপিতে বন্দি নানা বিষয়। ডিরোজিও বা রাজপুত মায়ের ছেলে, ইঙ্গ-মরাঠা যুদ্ধের সময়কার নায়ক জেমস

'বন্দে মাতরম'-এর স্রষ্টা বঙ্কিমচন্দ্র মেয়ে, মেলবোর্নবাসী ডরোথি ম্যানুয়েল স্কিনার ওরফে 'সিকন্দর সাহিব'কে নিয়ে এ দিনই 'স্ক্যাটার্ড সিড্স' নামে একটি বই আছে। রয়েছে ১৯ শতকের অ্যাংলো প্রবন্ধসংগ্রহ গুটিগুটি জমা দিয়ে গেলেন। ইন্ডিয়ানদের নানা বিষয়ে লেখালেখি, রেলের ইঞ্জিনিয়ার, সত্তরোর্ধ্ব বিশ শতকের গোড়ায় ইংরেজি কাগজের নামী কলমচিদের প্রতিবেদন থেকে দেশ-विप्तरশর विश्वविদ্যालय পদে চাকরিও করেন। এখন নিউ ইয়র্ক ইন্ডিয়ানদের নিয়ে বিভিন্ন গবেষণাপত্র। অস্ট্রেলিয়ার অ্যাংলো ইন্ডিয়ানদের নিয়ে আদতে ঢাকাই অ্যাংলো ইন্ডিয়ান অ্যাড্রিয়ান গিলবার্টের গবেষণার দলিল সোৎসাহে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের উপাচার্য সুরঞ্জন দাসকে দেখালেন উইলিয়ামস। সুরঞ্জনবাবু তাঁকে বললেন, "আপনার ব্যক্তিগত ক্ষতিটা কিন্তু সমষ্টির লাভ।" তাঁর বিশ্বাস, "এ সব বই অ্যাংলো ইন্ডিয়ানদের নিয়ে যাবতীয় একপেশে ধারণা ভাঙতে সাহায্য করবে।"

> विश्वविদ्यानस्यत প্राक्तनी, भाष्टिक সাবলীল ডরোথি চু-ও সে কথাই वलटलन। এখন मिखुयल विश्वविদ্যालय्यत ইতিহাসের শিক্ষক ডরোথি বাংলা শব্দ निर्जूल উচ্চারণ করেন। উইলিয়ামস ও বিশ্ববিদ্যালয় কর্তৃপক্ষের মধ্যে যোগাযোগ স্থাপনে তাঁর বড় ভূমিকা।

ঘরছাড়া বা দেশছাড়া মানুষকে বুঝতে বইগুলি সাহায্য করবে। খুলে দেবে নতুন গবেষণার দরজা। উচ্ছাসে ভাসল বিশ্ববিদ্যালয়ের সারস্বত-সমাজ। "সে তো বটেই! किश्व भिरायक ছেড়ে আসতে বাপের কষ্ট যাওয়ার নয়।" পড়ম্ভ विक्टल উইलियायम स्नान रामलन।



कलको जो ७ जून २०১२

## কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়, চিনতে পারছেন?









১. আন্তর্জাতিক অতিথিদের জন্য সভাকক্ষ। ২. অ্যাকাডেমিক স্টাফ কলেজের প্রবেশপথ। ৩. বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রথম ২ মহিলা স্নাতকের নামে সভাকক্ষ। ৪. ছাদে ছিমছাম কাফেটেরিয়া। ছবি: অশোক চন্দ্র

## ছाদে কলেজ, কনফারেন্স রুম, কাফেটেরিয়া

#### সব্যসাচী সরকার

এ কী স্বপ্ন না মায়া! দেড়শো বছর পেরিয়ে আধুনিকতার আড়ে-বহরে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় সত্যিই পেল আন্তর্জাতিক ছোঁয়া। রঙ্কের গন্ধ এখনও মাঝে মাঝে বাতানুকুল সেমিনার ঘরগুলো থেকে ভেসে আসছে। বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রথম দুই মহিলা স্নাতকের নামে তৈরি হয়েছে ঝাঁ-চকচকে সভাকক্ষ। শিক্ষক-শিক্ষিকাদের জন্য শতবার্ষিকী ভবনের মাথায় যে কাফেটেরিয়া তৈরি হয়েছে, সেখানে माँ णाल वाभनात क्विनिक विवय २०० भारत निर्हत দিগন্ত বিস্তারি শহর কলকাতা ও কলেজ স্কোয়্যার দেখে। কলকাতা না প্যারিস! কাফেটেরিয়া পেরিয়ে একটার পর একটা ঘরে ঢুকি। পাঁচতারা হোটেলকেও লজ্জায় ফেলতে পারে এমনই মহিমান্বিত, অতি-আধুনিক সমস্ত কক্ষ। পড়াশোনা, (মেমোরেন্ডাম অফ আন্ডারস্ট্যান্ডিং) চুক্তি চলছে। বিতর্ক করা, বিদেশ থেকে পণ্ডিতপ্রবররা এলে তাঁদের কথা শোনার জন্য তৈরি হয়েছে স্টেট অফ আর্ট-এর ছোঁয়ায় স্বতন্ত্র একটি কক্ষ। পরিপাটি করে

দেওয়ালে রঙ, মার্বেল পাথরের সিঁড়িতে পা বিশ্ববিদ্যালয়গুলির রাখতেই চোখে পড়বে মার্বেল আর রঙ্কের বিন্যাসে তৈরি ঘর। বড় বড় ফুলদানি। বই-তাক। খুব বেশি দিন নয়, অতিদ্ৰুত গড়ে উঠেছে অ্যাকাডেমিক স্টাফ কলেজ। বস্তুত ১৯৯০-এ যে অ্যাকাডেমিক স্টাফ কলেজ ছিল বিশ্ববিদ্যালয়ে, তার সঙ্গে এক যুগ পরের আজকের স্টাফ কলেজের দিকে তাকালে বিস্ময় ও বিভ্রান্তি— দুটোই হতে পারে। এ সবের মূলে উপাচার্য ইতিহাসবিদ সুরঞ্জন দাসের নেতৃত্ব। তাঁর সঙ্গে যাঁরা কাজ করেন, তাঁরা এক বাক্যে বলেন, স্যার না থাকলে এত কিছু হত না। ৮৭/১, কলেজ স্ট্রিটে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় শতবার্ষিকী ছাদে একবার যান। দেখবেন, ভবনের কাফেটেরিয়াটি কী আশ্চর্য সুন্দর! এই মুহূর্তে সারা পৃথিবীর ৪৮টি বিশ্ববিদ্যালয়ের সঙ্গে মউ জানা গেছে, সম্প্রতি মায়ানমারের একটি বিশ্ববিদ্যালয়ের সঙ্গে চুক্তি হয়েছে। সবচেয়ে বেশি আমেরিকার হয়েছে ইউরোপ, চুক্তি

বিশ্ববিদ্যালয়ের আধুনিক রূপটানের অন্যতম রূপকার কর্মীরা। একজন অফিসার সখেদে বলছিলেন, সারা দেশের অনেক বিশ্ববিদ্যালয়ের সঙ্গে মাঝে মাঝে আমাদের তুলনা হয়। কিন্তু তুলনা হয় না যে বছরে গড়ে তিন হাজারের ওপর বিভিন্ন বিষয়ে গবেষণাপত্র জমা পড়ে। খোঁজ নিয়ে দেখুন, আর কোথায় হয়! সুখবর, প্রধানমন্ত্রী মনমোহন সিং সম্প্রতি বিশ্ববিদ্যালয়ে এসে বিজ্ঞান কংগ্রেসের শতবর্ষের অনুষ্ঠানের সূচনা করে গেছেন। জানা গেছে, তাঁর হাতে যে স্মারক গ্রন্থটি দেওয়া হয়েছে, তা দেখে তিনি সম্ভোষ প্রকাশ করেছেন। ১৮৬৬-তে এক লাখ ৭০ হাজার ৫৬১ টাকা দিয়ে তৈরি হয়েছিল এই বিশ্ববিদ্যালয়। ১৯৫৭-য় এক কোটি টাকা খরচ করে তৈরি হয়েছিল শতবার্ষিকী ভবন। আজ সেই শতবার্ষিকী ভবনে বসেছে ঢাউস এল সি ডি, পাবলিক অ্যাড্রেস সিস্টেম, গ্রেজ টাইলস দিয়ে চুইয়ে পড়ছে নানা রঙ্কের আলো। স্যার আশুতোষ যদি একবার দেখতেন...।

# The Telegraph

#### THE TELEGRAPH CALCUTTA SUNDAY 29 NOVEMBER 2009

#### CU PRESENTS RADHAKRISHNAN MEMENTOES TO FAMILY

# Gifts for President, as father & scholar

#### G.C. SHEKHAR

Chennai, Nov. 28: Calcutta gave Sarvepalli Radhakrishnan's son his name eight decades ago and is now giving back the late President's memories to his family.

Calcutta University today presented reproductions of its collection of Radhakrishnan's photographs and books to Indira Gopal, the scholar-President's daughter-in-law, at the family home in south Chennai that is to be turned into a museum.

CU even offered the services of its librarian and renowned archivist, Soumitra Sarkar, to help put together the museum's exhibits that, Indira confessed, are in somewhat disarray now.

As Indira, 83, and Chitra Seshadri, one of the great-great-granddaughters of Radhakrishnan, looked on, CU vice-chancellor Suranjan Das and registrar Basab Chaudhuri carefully unpacked a rectangular box containing the reprints of the photos. With them was lawyer Milon Mukherjee who had arranged the transport of the documents to Chennai.

"During this Teacher's Day, our university had organised an exhibition of pictorial





A photograph of Rabindranath Tagore and S Radhakrishnan that adorns the house in Chennai; (From left) Lawyer Milon Mukherjee looks on as CU registrar Basab Chaudhuri and vice-chancellor Suranjan Das hand over the photographic reproductions to Radhakrishnan's daughter-in-law Indira Gopal and great-great-granddaughter Chitra Seshadri in Chennai on Saturday

and textual reproductions of the life and work of Dr Radhakrishnan and also replicas of 27 books written by him. Today we are honoured to present them to you to be housed in the museum," Das told Indira.

He recalled the 20-year association between Radhakrishnan and the university, where he was professor of philosophy and occupied the Chair of George V Professor of Mental and Moral Science between 1921 and 1941.

Indira revealed a nugget about her husband and only son of Radhakrishnan, historian S. Gopal, who died in 2002.

"He was actually named Ramachandra but his neighbours in Calcutta, where the family lived, always called this little boy 'Gopal' and the name stuck. I am so happy that the Calcutta connection continues to work to this day," she said.

As she and Chitra

thumbed through some of the poster-sized pictures, the younger woman pointed to one where Radhakrishnan (then Vice-President) was being received by Ho Chi Minh in Vietnam.

"That is a really rare one. Now it would join the rarer ones dotting this house like those of Sarvepalli with Tagore and with Gandhiji," Indira said, pointing at framed photos on the wall.

The house, Girija, one of the few surviving art deco bungalows in the city, stands in splendid isolation among the glass-fronted office buildings on Dr Radhakrishnan Road. If you take away the TV set in the central covered courtyard, time virtually stands still in the house with its old-style pedestal lights, ageing ceiling fans and a pendulum clock that works.

"That is how this house, built in 1934-35, will remain for ever. A foundation formed by Sarvepalli's grandchildren (there are 13 of them, he had five daughters) will set up a museum in this house where all his books, photos and mementoes will be displayed," Indira said.

She said many of the books brought from Rashtrapati Bhavan were still lying in their boxes and dozens of mementoes presented by celebrities were spread out in the house.

Vice-chancellor Das, who offered Sarkar's services at this point, recalled as he sipped the "typically Madras type of tea" that he had met Gopal during a train trip from London to Oxford, where both studied and researched. Das let on that at Oxford, he had been the recipient of the Dr Radhakrishnan Memorial Bequest.

The Ho Chi Minh photograph handed over today is a reproduction, and the original is probably in the university's

archives. "The photographs have been collected from various sources," librarian Sarkar told The Telegraph.

Among the gifts were digitised copies of the principal works of Radhakrishnan, most of them written during his long tenure at CU. In between, he had stints at the University of Mysore and was Spalding Professor of Eastern Religions and Ethics at Oxford University from 1936 to 1952.

Sarkar said CU had dug out senate records of Radhakrishnan's association with the university. One of the documents showed him setting the Telugu question paper for the Matriculate examination.

S. Gopal spent much of his boyhood in Calcutta where his father taught. After getting his DPhil from Oxford, he became a reader at St Anthony's College, Oxford. He. was among the founders of the Centre for Historical Studies at JNU.



## CU's vision for the blind: Braille books, audio library

EXPRESS NEWS SERVICE KOLKATA, SEPTEMBER 25

HERE'S some good news for visually-impaired students who are scouting for CDs and text books in Braille across various libraries in the state.

The students can now access not only thousands of Braille text books but a number of publications in audio format at the recently-opened library for visually-impaired students of the University of Calcutta.

The university, in collaboration with the West Bengal Chapter of National Association for the Blind (NAB), has turned 2,000 titles from the university library into Braille. These titles, the university authorities say, are text books and reference books for post-grad-



Kanchan Gaba, a representative of West Bengal
Chapter of National Association of Blind, at the CU's
new audio library.

EXPRESS ARCHIVE

uate courses of the university, along with some classical texts.

The university has also set

up Braille Audio Digital Library, the first of its kind by any university in the state, at its central library.

According to the university librarian, Soumitra Sarkar, the audio library, which is aided by a software Daisy, will enable users to listen to the books without any guidance. At present, the setup can accommodate about 20 students, said Sarkar. The university has set up a sound-proof studio to record books that are not available in audio format.

"We have started with the text books of the post-graduate courses and some classical texts like Discovery of India, Oliver Twist etc. We plan to increase this and we are looking for more funds," said Suranjan Das, Vice- Chancellor of the University of Calcutta.

The V-C recently wrote a letter to the University Grants

Commission seeking more f nancial support to develop th centre. According to the V-C the university plans to boost it facility for blind students no only its own but also from other educational institutes.

According to the libraria of the university, a good number of visually-challenged students regularly access the unversity's library and this nedevelopment will open flood gates of knowledge for thes students. The facility was opened up for visually-challenged students last week.

Kanchan Gaba, the representative of the West Benga Chapter of the NAB, sai plans are afoot to have tw Braille printers that woul help easy conversion of the books into Braille for the benefit of blind students.



কলকাতা ১৭ সেপ্টেম্বর ২০০৯

## আগামী বছর গ্রেড চালু, ব্রেল বিভাগের উদ্বোধন কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে আবার সোনার পদক

শিক্ষাবর্ষ থেকে স্নাতকোত্তর স্তরে গ্রেড চালু করতে চলেছে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়। তবে কত পয়েন্টের গ্রেড চালু হবে, মাধ্যমিক এবং উচ্চ নাকি শুধু গ্রেড—এই বিষয়গুলি এখনও ঠিক হয়নি। ইতিমধ্যেই কারিগরি ও বিজ্ঞান বিভাগের करमकि विषय ছाড़ा वाकि विषय সেমেস্টার পদ্ধতি চালু হয়েছে। এই বছর থেকে বাংলা বিভাগেও সেমেস্টার পদ্ধতিতে পঠনপাঠন ও পরীক্ষা নেওয়া হচ্ছে। পাশাপাশি সমাজবিজ্ঞান ও বাংলা ছাড়া কলা বিভাগের অন্য রিষয়গুলিতে সেমেস্টার পদ্ধতিতে পঠনপাঠন চালু করছে বিশ্ববিদ্যালয়। অন্তর্বর্তী মুল্যায়ন ব্যবস্থাও চালু হয়েছে। বিশ্ববিদ্যালয়ের উপাচার্য সুরঞ্জন দাস

ব্যবস্থা চালু। যেহেতু সম্পূর্ণ না হলেও সেমেস্টার পদ্ধতি এবং অন্তর্বতী मुल्यायन वावञ्चा ठालू रुख़िष्ट ठारे আগামী বছর থেকে আমাদের গ্রেডে যেতেই হবে। যে যে বিষয়ে সেমেস্টার ও অন্তর্বতী মুল্যায়ন চালু হয়েছে সেখানে নম্বরের পরিবর্তে বা নম্বরের সঙ্গে গ্রেড চালু করতে হবে। সিদ্ধান্ত নিতে খুব শিগগিরি ফ্যাকাল্টি কাউন্সিল ও পরে সিন্ডিকেট ডাকা হবে, জানিয়েছেন উপাচার্য। তবে আপাতত সেমেস্টার পদ্ধতি এবং গ্রেড— সবই সাতকোত্তর স্তরে চালু করতে চলেছে विश्वविদ्यालय। উপাচার্য বলেন,

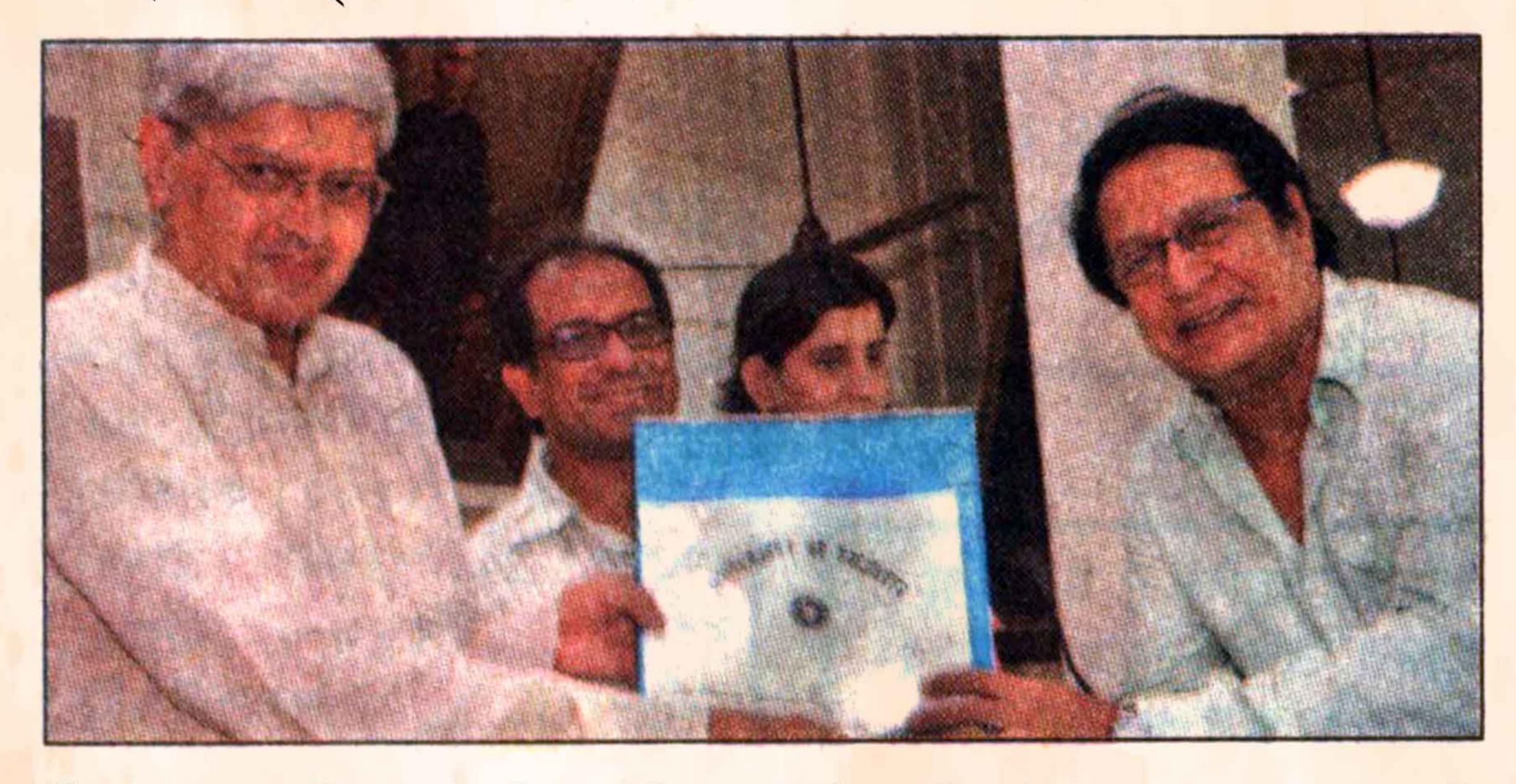
মাধ্যমিকের মতো নম্বরের সঙ্গে প্রেড হল অন্তর্বর্তী মূল্যায়ন এবং গ্রেড স্নাতক স্তরে চালু করতে গেলে সব কখনওই এই ধরনের অনুষ্ঠান করে বিশ্ববিদ্যালয়কেই চালু করতে হবে। প্রসঙ্গত, স্নাতকোত্তর স্তরে এই মুহুর্তে বিশ্ববিদ্যালয়ের পড়ুয়ার সংখ্যা ১১ হাজারের মতো। এ দিকে বুধবার विश्वविদ्यालस्यत स्मर्ति इल ১৯৮৪ থেকে ১৯৯১ এবং ২০০৭ সালের স্নাতকোত্তর স্তরের তিনটি বিভাগে যাঁরা প্রথম হয়েছেন তাঁদের হাতে সোনার মেডেল তুলে দেন রাজ্যপাল গোপালকৃষ্ণ গান্ধী। ৮৩ জনকে এই মেডেল দেওয়া হয়। ১৯৮৩ সালের পর থেকে মূলত আর্থিক কারণেই মেডেল দেওয়ার রীতি বন্ধ ছিল। উপাচার্যের উদ্যোগেই আবার চালু

বলেন, সেমেস্টার চালুর অন্যতম শর্ত স্নাতকোত্তর স্তরে চালু করাটা সহজ। করা হল। উপাচার্য বলেন, আগে পদক দেওয়া হয়নি। নির্দিষ্ট বিভাগই প্রথম হওয়া ছাত্র বা ছাত্রীটিকে মেডেল দিত। খুব শিগগিরি ২০০৮ এবং ১৯৯২ থেকে ২০০৬ সালে প্রথম হওয়া ছাত্রছাত্রীদেরও অনুষ্ঠানের মাধ্যমে সোনার মেডেল দেওয়া হবে। व पिन विश्वविषानस्यत किखीय গ্রন্থাগারে দৃষ্টিহীন ছাত্রছাত্রীদের জন্য ব্রেইল সেকশনেরও আনুষ্ঠানিক উদ্বোধন করেন রাজ্যপাল। দেশের विश्वविদ्यानस्य अथम ठान २न এই সেক্রেটারি কাঞ্চন গাবা প্রমুখ।

বিভাগ। পাঠ্যপুস্তককে যেমন ব্রেইলে রাপান্তর করা হয়েছে তেমন ডিসকভারি অফ ইন্ডিয়া-সহ বেশকিছু বইয়ের অডিও রেকর্ডিংও করা হয়েছে। একটি স্টুডিও করা হয়েছে এই বিভাগে। উপাচার্য বলেন, স্নাতকোত্তর স্তরের পাঠ্যপুস্তকগুলিকে ব্রেইলে রাপান্তর করার জন্য বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরি কমিশনের (ইউ জি সি) কাছে অনুদান চাওয়া হয়েছে। অন্য বিশ্ববিদ্যালয়ের দৃষ্টিহীন পড়ুয়ারাও অনুমতি নিয়ে ব্রেইল বিভাগে এসে পড়াশোনা করতে পারবেন বলে জানান উপাচার্য সুরঞ্জন দাস। অনুষ্ঠানে ছিলেন विश्वविদ্যालय़ের সহ উপাচার্য (শিক্ষা) ধ্রুবজ্যোতি চট্টোপাধ্যায়, রেজিস্টার কোনও বিশ্ববিদ্যালয়ের গ্রন্থাগারে বাসব চৌধুরি, গ্রন্থাগারিক সৌমিত্র ব্রেইল বিভাগ নেই। পূর্ব ভারতের সরকার, ই টি ও অঞ্জন দাঁ, ন্যাশন্যাল বিশ্ববিদ্যালয়গুলির মধ্যেও কলকাতা অ্যাসোসিয়েশন ফর দ্য ব্লাইন্ডের



## কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ব্রেইল লাইব্রেরির উদ্বোধন ২৫ বছর পর আবার ফিরলসোনার পদক



বুধবার। কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়। অভিনেতা রঞ্জিত মল্লিককে "স্টার থিয়েটার পুরস্কার'-এ সম্মানিত করছেন রাজ্যপাল গোপালকৃষ্ণ গান্ধী। - অমিত ঘোষ

স্থাফ রিপোর্টার: ২৫ বছর পর কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে ফিরিয়ে আনা হল সোনার মেডেল। ১৯৮৪ সালের পর যা বন্ধ হয়ে গিয়েছিল, এদিন তা ফের চালু হল আচার্য গোপালকৃষ্ণ গান্ধীর হাত ধরে। ১৯৮৪ থেকে ১৯৯১ সালের প্রথম স্থানাধিকারীদের হাতে স্বর্ণপদক তুলে দেওয়া হল এদিন। বিশ্ববিদ্যালয় নিবন্ধক বাসব চৌধুরি জানিয়েছেন, "বিভিন্ন কারণে ওই প্রার্থীদের পুরস্কৃত করা সম্ভব হয়নি। আজ তাঁদের পুরস্কৃত করে আমরা গর্বিত।" পুরস্কার প্রাপকদের মধ্যে এদিন ছিলেন অভিনেতা রঞ্জিত মল্লিকও।

বিশ্ববিদ্যালয় "স্থার থিয়েটার" পুরস্কার-এ সম্মানিত করল তাঁকে। পাশাপাশি কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় গ্রন্থাগারে উদ্বোধন হল এদিন 'ব্রেইল বিভাগ'। রাজ্যপাল গোপালকৃষ্ণ গান্ধী ব্রেইল বিভাগ উদ্বোধন করে দৃষ্টিহীন পড়ুয়াদের শুভেচ্ছা জানান। অনুষ্ঠানে আচার্য গান্ধী ছাড়াও ছিলেন উপাচার্য সুরঞ্জন দাস, সহ-উপাচার্য (শিক্ষা) ধ্রুবজ্যোতি চট্টোপাধ্যায়, সহ-উপাচার্য (বাণিজ্য) তপনকুমার মুখোপাধ্যায় ও গ্রন্থাগারিক ডঃ সৌমিত্র সরকার। উল্লেখযোগ্য বিষয় হল, এদিন অশিক্ষক কর্মচারীদের কাজে আরও দক্ষতা বৃদ্ধির উদ্দেশ্যে একটি কর্মী প্রশিক্ষণ শিবিরের উদ্বোধন হয়। বিশ্ববিদ্যালয়ের গ্রন্থাগারিক ডঃ সৌমিত্র সরকার জানিয়েছেন, "ব্রেইল বিভাগে যে কোনও দৃষ্টিহীন পড়ুয়া বিনা অর্থে পড়ার সুযোগ পাবেন। এছাড়াও কম্পিউটারে শ্রবণের মাধ্যমেও শিক্ষা গ্রহণ করতে পারবেন তারা।" কর্মী প্রশিক্ষণ শিবির প্রসঙ্গে তিনি বলেন, প্রত্যেক কর্মীকে একুশদিনের প্রশিক্ষণের মাধ্যমে আরও দক্ষতাসম্পন্ন করা সম্ভব হবে বলেই তাঁদের আশা।

# Hindustan Times

| April 18, 2009 | 4 Baisakh, 1416 ||

# Braille library with audio aid

Sharmistha Das Kolkata, April 17

CALCUTTA UNIVERSITY (CU) is setting up an advanced audio-digital Braille library, the first for any Indian university.

The library at Asutosh Centenary Hall on the College Street campus will be dedicated to the visually challenged students of the university.

"There is no parallel of such an effortby any other Indian university," said Soumitra Sarkar, chief librarian, CU. A lot of the technical and financial help for the project is coming from the West Bengal chapter of National Association for The Blind (NAB).

The audio-digital technology, a marriage of computer software and Braille techniques, has made the project possible by reducing the demand on storage space.

Ou vice-chancellor Suranjan Das said that the facility would be operational by the third week of May and will available to all blind students and research scholars of the university. "Later, we may throw its doors open to the visually challenged students at the university's affiliated colleges."

The chief drawback of traditional Braille technology is that books written in this format can run into thousands of pages, as the letters have to be big enough to be felt by fingers. This means any Braille library would require an enormous amount of space, something impossible to provide in an urban area.

To circumvent this constraint, the NAB has employed a new software called Dezzy. "The software will enable the readers to listen to audio books without the help of any guidance. In fact, if a read-

er wants to leave after reading the first chapter of a book, s/he can return later to pick up reading from where s/he had left," said Kanchan Gaba, secretary of the National School for the Blind. Consequently, the library can now be squeezed within 1,200 sqft.

Gaba's plans are to initially record 50 books in Bengali. "There would be a soundproof studio to listen to these audio books. This studio will be a part of the 1,200 sqft allocated for the project, and if required we would provide more space," said Sarkar.

The project is using another software called Jaws and this soft-

ware reads aloud all the text appearing on the computer screen. The system allows the users to take Braille printouts of the books as well.

NAB is spending about Rs 10 lakh on the soundproof studio and the university authorities are providing the space and air-conditioning. "We will try to get a steady flow of funds from the University Grants Commission and the ministry of social welfare for this library," said the V-C.

sharmidas25@gmail.com



কলকাতা ২৯ অক্টোবর ২০০৮

## কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়: অতীত, বর্তমান এবং ভবিষ্যৎ নিয়ে স্থায়ী প্রদর্শশালা

नीलाञ्जना मान्गाल

ময়দানেও পরীক্ষা হত। আর পঠনপাঠন চলত প্রেসিডেন্সি কলেজ, সংস্কৃত

দেশের অন্যতম প্রাচীন শিক্ষা প্রতিষ্ঠান কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়। শতাব্দীপ্রাচীন এই বিশ্ববিদ্যালয়টির অতীত শুধু তার নয়, সমগ্র দেশের শ্লাঘার বিষয়।ভারতবর্ষের আধুনিক পঠনপাঠন শুরু হয় এই বিশ্ববিদ্যালয়ের মাধ্যমেই। ১৫০ বছরের প্রাচীনতার পরতে পরতে জড়িয়ে আছে ইতিহাস, গৌরব, সম্মান। অতীত যেমন গৌরবের, বর্তমানও তেমনি প্রশংসার দাবি রাখে। অতীতের গৌরব, টুকরো টুকরো কিছু অবিম্মরণীয় স্মৃতি আর চলমান বর্তমান নিয়ে ভবিষ্যতের দিকনির্দেশ— এ-সব निয়েই প্রাচীন এই শিক্ষা প্রতিষ্ঠান, কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ১৫০ বছরের ওপর স্থায়ী একটি প্রদর্শনীশালা তৈরি করা হয়েছে। কলেজ স্ট্রিট ক্যাম্পাসে বিশ্ববিদ্যালয়ের কেন্দ্রীয় গ্রন্থাগারে। উপাচার্য সুরঞ্জন দাস বলেন, 'এই প্রদর্শনীর মাধ্যমে শুধু বিশ্ববিদ্যালয়ের ইতিহাস নয়, এর মধ্যে দিয়ে কীভাবে আধুনিক ভারতের পঠনপাঠন ও গবেষণা শুরু হয়েছিল এবং বিস্তার লাভ করেছিল, সেটাই দেখাতে চেয়েছি।' কিছু দুষ্পাপ্য ছবির সঙ্গে রয়েছে অজানা नाना তथा। প্रথমে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের অধীনে লাহোর, রাওয়ালপিন্ডি, মুলতান থেকে শুরু করে এলাহাবাদ, আগ্রা, অযোধ্যা এবং আরও অনেক রাজ্যই যুক্ত ছিল। ১৯০৪ সালের ২০ আগস্ট তৎকালীন ভারত সরকার মাদ্রাজ, বম্বে, পাঞ্জাব, এলাহাবাদ ও কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের সীমানা নির্দিষ্ট করে। অবাক-করা তথ্যগুলির মধ্যে একটি হল কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় অনুমোদিত প্রথম কলেজ, ১৮৬৪ সালে, লাহোর গভর্নমেন্ট কলেজ। ১৮৫৭ সালে বিশ্ববিদ্যালয় প্রতিষ্ঠা হলেও ১৮৭৩-এ সেন্টে হাউস তৈরি হয়। শুরুর সেই দিনগুলোতে সেনেট २० क्यानकाण प्राफिक्यान कलाज व्याख रमिषणाला काউन्निन क़र्म। त्रिन्धिक एक উপाচার্যের বাড়িতে। ফ্যাকাল্টি কাউন্সিল হত তখনকার মহাকরণে। পরীক্ষা নেওয়া হত টাউন হলে। কখনও-সখনও তাঁবু খাটিয়ে

কলেজ, বেঙ্গল ইঞ্জিনিয়ারিং কলেজে। ১৯১২ সালে তৈরি হয় দ্বারভাঙা ভবন। তার পর আশুতোষ ভবন। এই রকম আরও জানা-অজানা তথ্যের পাশাপাশি রয়েছে এই বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রথম স্নাতক কারা, বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় থেকে শুরু করে নীরদ সি চৌধুরি-সহ বিশিষ্ট প্রাক্তনীদের সম্পর্কে নানা তথ্য, রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর, জগদীশচন্দ্র বসু-সহ স্বনামধন্য মনীষী, যাঁরা বিশ্ববিদ্যালয়ে শিক্ষকতা করেছেন, তাঁদের ছবিও রয়েছে। প্রথম উপাচার্য জেমস উইলিয়াম কলভিল থেকে এখনকার উপাচার্য সুরঞ্জন দাস, প্রথম আচার্য থেকে এখনকার আচার্য, রবীন্দ্রনাথের লেখা 'শুভ কর্মপথে ধর নির্ভয় গান', যা বিশ্ববিদ্যালয়ের নিজস্ব গান এবং অনেকেই যেটা জানেন না সবই তুলে ধরা হয়েছে এই প্রদর্শনীতে। বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রথম থেকে এখন পর্যন্ত ৭টা সিল, মোট ক'টি স্কলারশিপ দেওয়া হয়, ১৪টি ক্যাম্পাস, যার মধ্যে শেষেরটি প্রস্তাবিত টেকনোলজি ক্যাম্পাস, তার ছবি—সবই রয়েছে। অতীত আর রর্তমানের মিশ্রণেই গড়ে তোলা হয়েছে। তখন কীভাবে পাঠ্যক্রম তৈরি হত, এখন কীভাবে হয়, ৫০ বছর আগের কিছু বিভাগ ও তাদের ছাত্রছাত্রীর পাশাপাশি এখনকার ক্লাসরুম পঠনপাঠনের পদ্ধতি ছবির মাধ্যমে দেখানো হয়েছে। বেশ কয়েকটি কলেজের ৫০ বছর আগের ছবিও তুলে ধরা হয়েছে। ৫০ বছর আগে কেমন দেখতে ছিল গোবরডাঙা হিন্দু কলেজ? রয়েছে তার ছবিও।শুধু অতীত নয়, রাখা হয়েছে ভবিষ্যতে কোন পথে হাঁটতে চলেছে বিশ্ববিদ্যালয়, তার কিছু খণ্ডচিত্র। এই প্রদশনীর মূল রাপকার গ্রন্থাগারিক সৌমিত্র সরকার বলেন, আগে কী ছিল আর এখন কী আছে, কী করতে চলেছে সব কিছুই তথ্যভিত্তিক পরিসংখ্যান দিয়ে তুলে ধরা হয়েছে এখানে। যাঁরা বিশ্ববিদ্যালয় নিয়ে গবেষণা করছেন বা করতে চান, তাঁদের সাহায্য করবে এই প্রদর্শনী।

## The Telegraph

Calcutta, Saturday 7 June 2008

# Project to preserve rare varsity books

#### OUR SPECIAL CORRESPONDENT

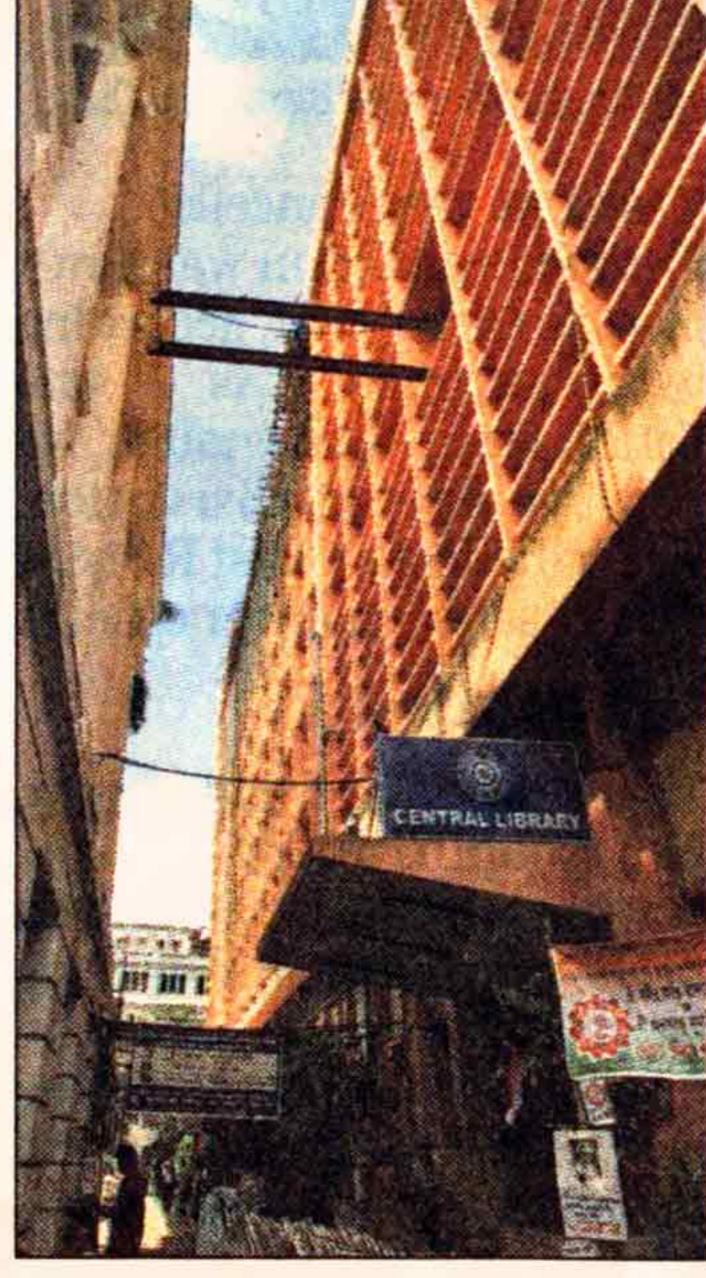
Calcutta University (CU) will give rare old books in its collection a new lease of life.

The over 12 lakh books in the university's libraries include tomes that are over 350 years old. The pages of many of the old books have become brittle and illegible with age, though they are in demand by researchers.

The contents of the books will be made legible using "sophisticated techniques" and preserved in the form of replicas as well as in the digital format.

"We have initially identified 47 rare and valuable books that need to be restored immediately. All the books were written between 1651 and 1857." said Calcutta University librarian Saumitra Sarkar.

According to him, about 25,000 books in the collection are "very old and rare and need to be restored".



The Central Library on CU's College Street campus.

A Telegraph picture

The books will be "cleaned" and text and pictures will be retouched so that the contents can be preserved as duplicate books and digital data,

added Sarkar.

The 47 books contain nearly 22,754 pages. The oldest among them are written in French and Latin and are consulted by linguists from India and abroad. There are also travelogues, history books and law books among the selection.

A large part of the Rs 1-crore fund released by the University Grants Commission to upgrade the CU libraries will be spent on the restoration of the first batch of books.

More than 1,200 people use the university libraries every day. The network is made up of the Central Library on the College Street campus, nearly 40 departmental libraries on seven campuses and two libraries of the Advanced Studies Centres.

An Online Public Access Catalogue provides access to the database of books, journals, theses, CDROMs and microfilms. The university also subscribes to nearly 4,000 electronic journals.

नमोऽस्तु रामाय सलक्ष्मणाय देव्यै च तस्यै जनकात्मजायै नमोऽस्तुरुद्रेन्द्रयमानिलेभ्यो नमोऽस्तुचन्द्रार्कमरुद्गणोभ्यः

कोलकाता, वर्ष 61, अंक 198, पर्णांक 21003, कार्तिक शुक्लपक्ष प्रतिषदा 1 वि. सं. 2063, सोमवार 23 अक्टूबर, 2006, पृष्ठ-12 मूल्य 2.00 रुपये

## दुर्लभ पुस्तकों का डिजिटलाइजेशन करेगा कलकत्ता वि. वि.

उपलब्धियों को देखते हुए इसे 'सेन्टर ऑफ को इन्टरनेट से जोड़ा गया है। एक्सीलेंस' का दर्जा दिया गया है। कलकता विश्वविद्यालय की लाइब्रेरी में लगभग 12 लाख महत्वपूर्ण पुस्तकों का संग्रह है। इनमें दुर्लभ पुस्तकों का डिजिटलाइजेशन किया जायेगा। यह जानकारी विश्वविद्यालय के सूत्रों ने दी।

सूत्रों ने बताया कि दुर्लभ पुस्तकों का डिजिटलाइजेशन करने से छात्रों को अध्ययन व अनुसंधान करने में काफी सुविधा होगी। इस योजना का प्रथम चरण इसी माह पूरा

कोलकाता, 22 अक्टूबर (न. प्र.)। हैं। इस विषय में कलकत्ता विश्वविद्यालय कलकत्ता विश्वविद्यालय राज्य का प्राचीन की सेन्ट्रल लाइब्रेरी के लाइब्रेरियन ने बताया शैक्षणिक संस्थान है। इसकी शैक्षणिक कि विश्वविद्यालय के लगभग सभी कैम्पसों

करवायी गयी है। लाइब्रेरियन ने बताया कि लाइब्रेरी पर निर्भर रहना पड़ता है। इस क्रम विश्वविद्यालय के 7 कैम्पसों में 70 में विश्वविद्यालय के कुछ कैम्पसों में शैक्षणिक विभाग उपलब्ध हैं। इसके नवीनीकरण की प्रक्रिया भी चल रही है। अलावा लगभग 150 कॉलेज कलकत्ता इसमें अलीपुर सोशल साइन्स कैम्पस, होम अगले महीने के प्रथम सप्ताह में विश्वविद्यालय से जुड़े हुए हैं। छात्रों व साइन्से कॉलेज (वी.एल. मित्रा कॉलेज विश्वविद्यालय के कॉलेज स्ट्रीट कैम्पस रिसर्च स्कालरों को इन्टरनेट से जोड़ने के कैम्पस), स्ट्रेडन्ट्से हॉस्टल, शिक्षक व और अलीपुर कैम्पस के एकेडिमिक विभाग लिये अन्य कैम्पसों में भी इन्टरनेट की अन्य कर्मचारियों के क्वार्टर, बालीगंज को भी इन्टरनेट से जोड़ा जायेगा। इससे सुविधा मुहैया करवायी जा रही है। साइन्स कॉलेज और कलकत्ता यूनिवर्सिटी

### कॉलेज स्ट्रीट व अलीपुर कैम्पस के एकेडिमिक विभाग भी इन्टरनेट से जुड़ेंगे

कर्मचारी महत्वपूर्ण जानकारियां तुरन्त किया जायेगा। छात्रों व शिक्षाविदों को हासिल कर पायेंगे। उनके कार्य की गुणवत्ता छात्रों को और छोटे कैम्पस में 50 छात्रों को महत्वपूर्ण सूचनाएं देने के लिये में बढ़ोतरी होगी। उन्होंने बताया कि एक साथ इन्टरनेट की सुविधा देने के लिये विश्वविद्यालय के कैम्पसों को भी इन्टरनेट विश्वविद्यालय की सैन्ट्रल लाइब्रेरी में 1996 अतिरिक्त कम्प्यूटरों की व्यवस्था की (वी. एल. मित्रा कॉलेज कैम्पस) शामिल कैम्पसों में भी इन्टरनेट सुविधा मुहेया पारही हैं। इन छात्रों को विश्वविद्यालयों की संभावनाएं बढेंगी।

विश्वविद्यालय के बड़े कैम्पसों में 250

प्रेस भी शामिल हैं।

विश्वविद्यालय प्रशासन का कहना है कि कुछ कैम्पस काफी महत्वपूर्ण हैं, उनकी स्थिति सुधारने के लिये वहां नवीनीकरण का कार्य किया जा रहा है। कलकत्ता विश्वविद्यालय की स्थापना को इसी वर्ष जनवरी में 150 वर्ष पूरे हो जायेंगे। इस उपलक्ष्य में कई नयी योजनाओं को मूर्त रूप दिया न रहा है। इसमें बायो टेक्नोलॉर्जी से जोड़ा गया है। इसमें राजा बाजार साइन्स से इन्टरनेट की सुविधा मौजूद है। यहां जायेगी। कलकत्ता विश्वविद्यालय से जुड़े पार्क भी शामिल है। यह पार्क कॉलेज, बी टी रोड (अर्थशास्त्र), अलीपुर बैठकर लाइब्रेरी के सदस्य कई महत्वपूर्ण कुछ कॉलेजों में पर्याप्त संसाधन नहीं होने के विश्वविद्यालय एक निजी कम्पनी के सोशल साइन्स कैम्पस, होम साइन्स कॉलेज जानकारियां हासिल करते रहे हैं। अन्य कारण छात्रों को विस्तृत सूचनाएं नहीं मिल सहयोग से बनायेगा। इससे रोजगार की

# The Telegraph

Calcutta Monday 4 July 2005

## Age no bar at age-old library

#### BARUN GHOSHAND MITA MUKHERJEE

After denying entry to under-18s for 102 years, the National Library appears all set to lift the age bar to boost membership and shore up the bottomline.

The National Library came into being in 1948 with the passing of the Imperial Library (Change of Name) Act.

The library's latest move is significant because the institution has been losing readers to other libraries which have no age bar, offer a bouquet of services and use the latest technology to attract members.

"We are going to lift the age bar and open the library's doors to readers who are 16 and above," Sudhendu Manddal, National Library director announced on Sunday.

He said the move follows appeals from guardians and their wards seeking permission to use the library for reference and scientific projects.

Only last week, a 16-yearold student of Class XI of an English-medium school asked Mandal why the country's largest library should be out of bounds for him only because of his age.

"It's true that a host of young readers, who have either passed Madhyamik, ICSE and CBSE examinations, approach the library almost daily but we can't help them because of the age bar. Now, we have decided to do away with the system," Mandal said.

The move having been approved by the Union culture ministry, Mandal said: "We

#### HAVEN FOR BOOK-LOVERS

#### American Center Library

No. of books: 14,000 No. of readers: 3,000 One-year fee: Rs 400

Two-year fee: Rs 700

#### Calcutta University Central Library

No. of books: 10 lakh
No. of readers: 15,000
Reading room facilities:

Deposit of Rs 100 for using reading room

#### British Council Library

No. of books: 50,000 No. of readers: 12,000 Individual card:

Rs 850 per year Family card:

Rs 1,300 per year

#### Ramakrishna Mission Institute of Culture

No. of books: 2.2 lakh
No. of readers: 10,000

Reading section membership: Rs 120 per annum; Rs 70 for each of three books issued at a time

Life membership: Rs 15,000



have convened a meeting of ourfive-member management committee towards the end of July o ratify the decision on lifting the age bar.

This will come as a boon to young readers.

"Reference work is now a must, even for school-going children, because of fast

progress in scientific and other research," said a library officer, adding: "This is possible only if we can ensure extensive library facilities."

As the demand for reference books is on the rise, students, particularly those in senior classes, have to depend on other city-based libraries, like the British Council Library (BCL), the Ramakrishna Mission Institute of Culture and Calcutta University's (CU) central library, where there is no age bar.

But libraries such as BCL charge huge membership fees, though its collection has depleted over the years. In contrast, members don't need to spend a single paisa to use the National Library reading room.

"We will be happy if citybased libraries provide us at least reading facilities," said a student of Class XI from St Xavier's Collegiate School.

The National Library's membership for the lending

section has remained static at 15,000, while the average number of students and scholars visiting the reading section daily varies between 400 and 500. "Our membership will go up if young readers are allowed to use the library. We are expecting more than 500 readers on an average every day," Mandal said.

The library has the country's largest and rarest collection—25 lakh books and more than 30 lakh magazines and periodicals. However, a library can only be judged by the quality of service it provides.

Soumitra Sarkar, who looks after CU's central library, having the second largest collection of books after National Library, said: "We have decided to open the library's door to outsiders."

## The Telegraph

28 January 2005

## Library boon for research

#### **MITA MUKHERJEE**

At a time when the state government has taken up the cause to showcase Bengal as an ideal investment stop, a rare collection gifted to Calcutta University by Bengal National Chamber of Commerce and Industry has opened new avenues to trace the state's business and industrial history.

The corpus of books, journals and parliamentary proceedings — all dealing with business, economics and politics of Bengal, as well as of the country — has prompted the university to introduce courses on the rise and fall of big companies in the state.

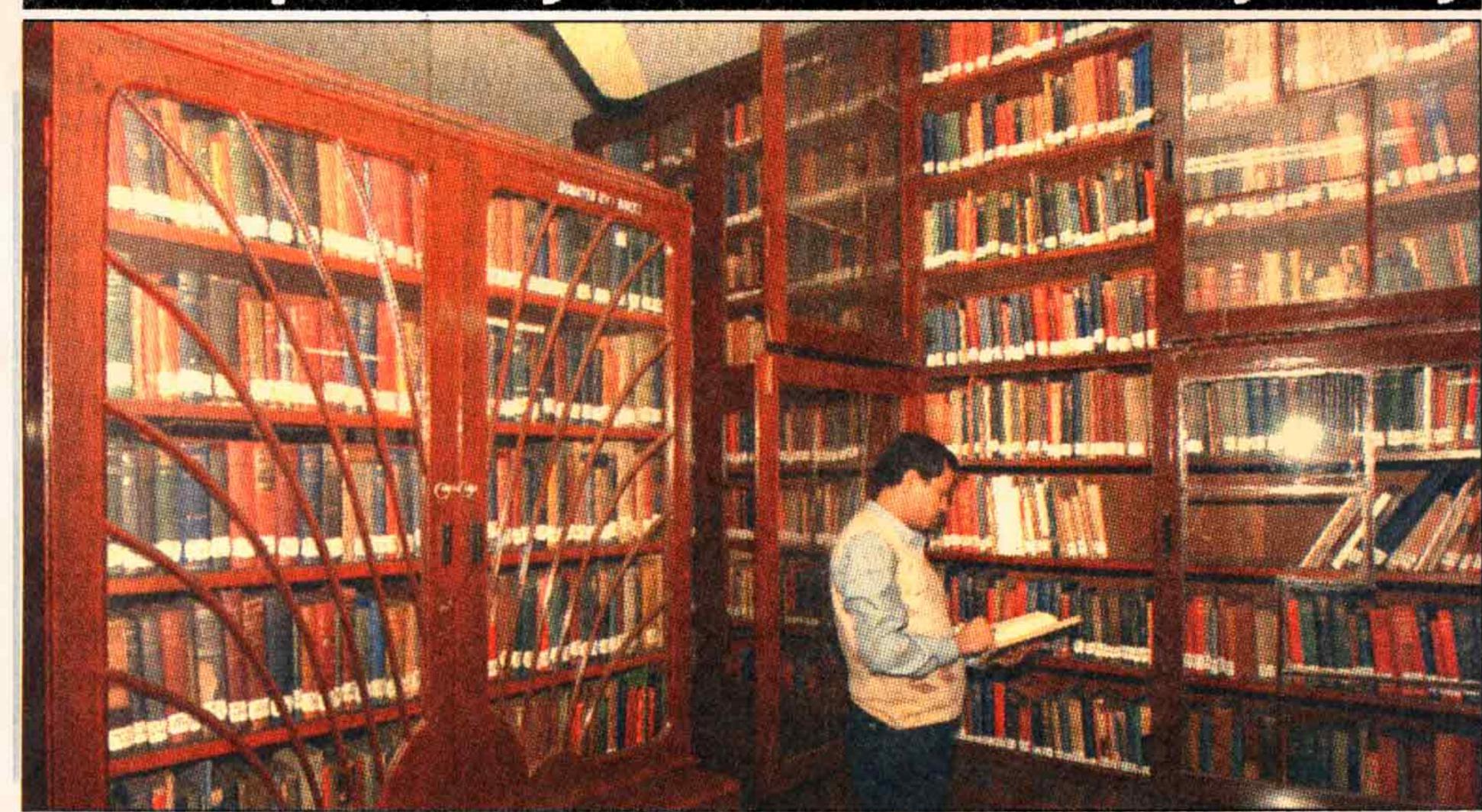
"Encouraged by the treasure of over 5,500 books, we have started research work on Jessop and the ordnance factory," said Suranjan Das, pro vicechancellor (academic).

"We plan to launch similar research projects on a string of big companies — how they were set up, how they grew and what caused their decline," he added.

Some universities in the country, like Jawaharlal Nehru University, and several in the West have already introduced such courses.

The 157-year-old Calcutta University, however, had been found wanting because of a lack of proper infrastructure,

#### Books pave way for business history study



REFERENCE POINT: The donated books on display at Calcutta University's Central Library. Picture by Pradip Sanyal

"Now that our Central Library has got a separate section on business history, we will include the subject for M.Phil students," Das told Metro. "The findings of the research can be used as the basis for developing business policies."

And not just research. Inspired by the collection, the university has decided to introduce a paper at the postgraduate level on business history, with special emphasis on

"The collection has not only enriched the university, but will also benefit the government with the research work it will spawn," said a teacher of the history department.

"This is the first time in the past many decades that we have received such a huge collection of books from a single donor," said Shyamal Sarkar, librarian of the Central Library, housed on the university's College Street campus.

"The 10-storeyed library

especially reference books. the Bengal scenario. building, which boasts a million titles, has opened a new section on the fourth floor for the new volumes," he added.

The section was thrown open to scholars, teachers and students on January 19.

Along with the books, the chamber has donated cupboards and tables for displaying the titles.

Besides, a donation of Rs 50,000 has been made for repairing the library furniture and computerising the cataloguing system.

## व्यानम्याजात्र भविका

কলকাতা ॥ সোমবার ৭ ভাদ্র ১৪১১ ॥ ২৩ অগস্ট ২০০৪

#### সবার জন্য

কলেজ-বিশ্ববিদ্যালয়ের গ্রন্থাগার সাধারণত তাদের ছাত্র-ছাত্রীদের মধ্যেই সীমাবদ্ধ থাকে। সম্প্রতি সেই ধারণা বদলাতে চলেছেন কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কেন্দ্রীয় গ্রন্থাগার কর্তৃপক্ষ। কলেজ স্ট্রিট ক্যাম্পাসে শতবার্ষিকী ভবনের দোতলায় গ্রন্থাগার বিভাগে এপ্রিল থেকে নিয়মিত চলছে বিশ্ববিদ্যালয়ের সংগ্রহ থেকে গ্রন্থের প্রদর্শনী। বিভিন্ন বিষয়কে থিম ধরে নিয়ে সাজানো হচ্ছে এই প্রদর্শনী। এর মধ্যে হয়ে গেছে বি. আর. অম্বেদকার, রবীন্দ্রনাথ, নজরুল এবং মাতৃভাষা বিষয়ক গ্রন্থের প্রদর্শনী। বর্তমানে চলছে নাট্যবিষয়ক গ্রন্থাবলির প্রদর্শনী। সঙ্গে রয়েছে বিষয়ভিত্তিক পোস্টারও। সাজিয়ে রাখা প্রায় সাড়ে সাতশো গ্রন্থের মধ্যে বাংলা, সংস্কৃত, হিন্দি, উর্দু ভাষায় প্রকাশিত নাট্যগ্রন্থ ও আলোচনা, ইংরেজি ছাড়াও আছে ফরাসি ভাষায় লেখা নাট্যসংগ্রহ আর লাতিন আমেরিকা, গ্রিক থিয়েটারের তত্ত্ব-মঞ্চ-দর্শন বিষয়ক বইপত্র। পুরো অগস্ট মাস চলবে এই প্রদর্শনী। আগ্রহী সকলেই স্বাগত, জানালেন গ্রন্থাগারিক সৌমিত্র সরকার ও প্রদর্শনীর দায়িত্বে থাকা শ্যামল ভট্টাচার্য।

# श्लिक्

১৩ই আগস্ট, শুক্রবার, ২০০৪

# দুপ্পাপ্য বই এবার ধরে রাখা হবে সিডি-তে

আগস্ট— চারশো বছরের জীর্ণ বই। প্রকাশিত ১৫৯৮ সালে। কাচের আবরণের তলায় কীটনাশক দিয়ে সংরক্ষিত ইতালিয়ান ও ইংরাজী ভাষার অভিধান 'ওয়ার্ল্ড অব उग्नार्जन'। कलकाजा विश्वविদ্যालयের গ্রন্থাগারের সব থেকে পুরনো বই। একইভাবে সংরক্ষিত আছে আলেক্সান্ডারদ ডা ও-এর ১৮১২ সালে প্রকাশিত 'হিস্ট্রি অব হিন্দুস্তান'। অথবা ১৮৫৯-৬০ সালের কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ক্যালেন্ডার। এইসব প্রাচীন ও দুষ্প্রাপ্য বইগুলিকে এবার সি ডি আকারে প্রকাশের বিষয়ে ভাবনাচিন্তা শুরু করলো কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

নিজস্ব প্রতিনিধি: কলকাতা, ১২ই কর্তৃপক্ষ। যোড়শ বা সপ্তদশ শতকে ফলে বইগুলিকে যেমন সংরক্ষণ করা করিল চারশো বছরের জীর্ণ বই। প্রকাশিত বিভিন্ন বই আধুনিক প্রযুক্তির সম্ভব, তেমনি প্রয়োজন হলে গবেষকরা সালিত ১৫৯৮ সালে। কাচের আবরণের সহায়তায় সংরক্ষণ ও প্রয়োজনে ব্যবহারযোগ্য সি ডি থেকে 'ডাউনলোড' করেও তথ্য করি কিয়ে সংরক্ষিত ইতালিয়ান করার উদ্দেশ্যেই এমন উদ্যোগ। সংগ্রহ করতে পারবেন। প্রতিটি পাতা

কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের গ্রন্থাগারে বিভিন্ন বিষয়ের যেসব বই রয়েছে সেগুলিকেই সি ডি-তে পরিবর্তিত করার কথা ভাবছে বিশ্ববিদ্যালয়। শুধু বই নয়, পুরনো মানচিত্র, জনগণনার রিপোর্ট, ডিস্ট্রিক্ট গেজেটিয়ার এসবও সি ডি-তে রূপান্তরিত করা হবে। বিশ্ববিদ্যালয়ের গ্রন্থাগারিক ড. সৌমিত্র সরকার জানান, কিছু বই এখন আর পাওয়া যায় না। কিছু সংখ্যক বই 'আউট অব প্রিন্ট'। আধুনিক প্রযুক্তি ব্যবহারের

यल वर्छनिक रामन সংরক্ষণ করা সম্ভব, তেমনি প্রয়োজন হলে গবেষকরা সি ডি থেকে 'ডাউনলোড' করেও তথ্য সংগ্রহ করতে পারবেন। প্রতিটি পাতা ধরে ধরে অথবা বিষয় অনুযায়ী পরিকল্পনা করে সি ডি পরিবর্তিত করা যেতে পারে। কেন্দ্রীয় গ্রন্থাগারই শুধু নয়, বিশ্ববিদ্যালয়ের অন্যান্য ৭টি ক্যাম্পাস থেকেই পুরনো ও দুপ্রাপ্য বই সংগ্রহ করে সি ডি করার কথা ভাবা হচ্ছে। সৌমিত্র সরকার বলেন, তিনশো বা সাড়ে তিনশো বছরের পুরনো বই প্রয়োজন হলে গবেষকরা ব্যবহার করতে পারেন না। কিন্তু সি ডি করা হলে বিশ্ববিদ্যালয়ের গ্রন্থাগার পরিষেবায় অন্য

মাত্রা যুক্ত হবে। দুষ্প্রাপ্য বই থেকে তথ্য সংগ্রহ করাও সহজ হবে। কোন্ কোন্ বই দুষ্প্রাপ্য তা চিহ্নিত করার জন্য বিশেষজ্ঞদের পরামর্শও নেবে বিশ্ববিদ্যালয়।

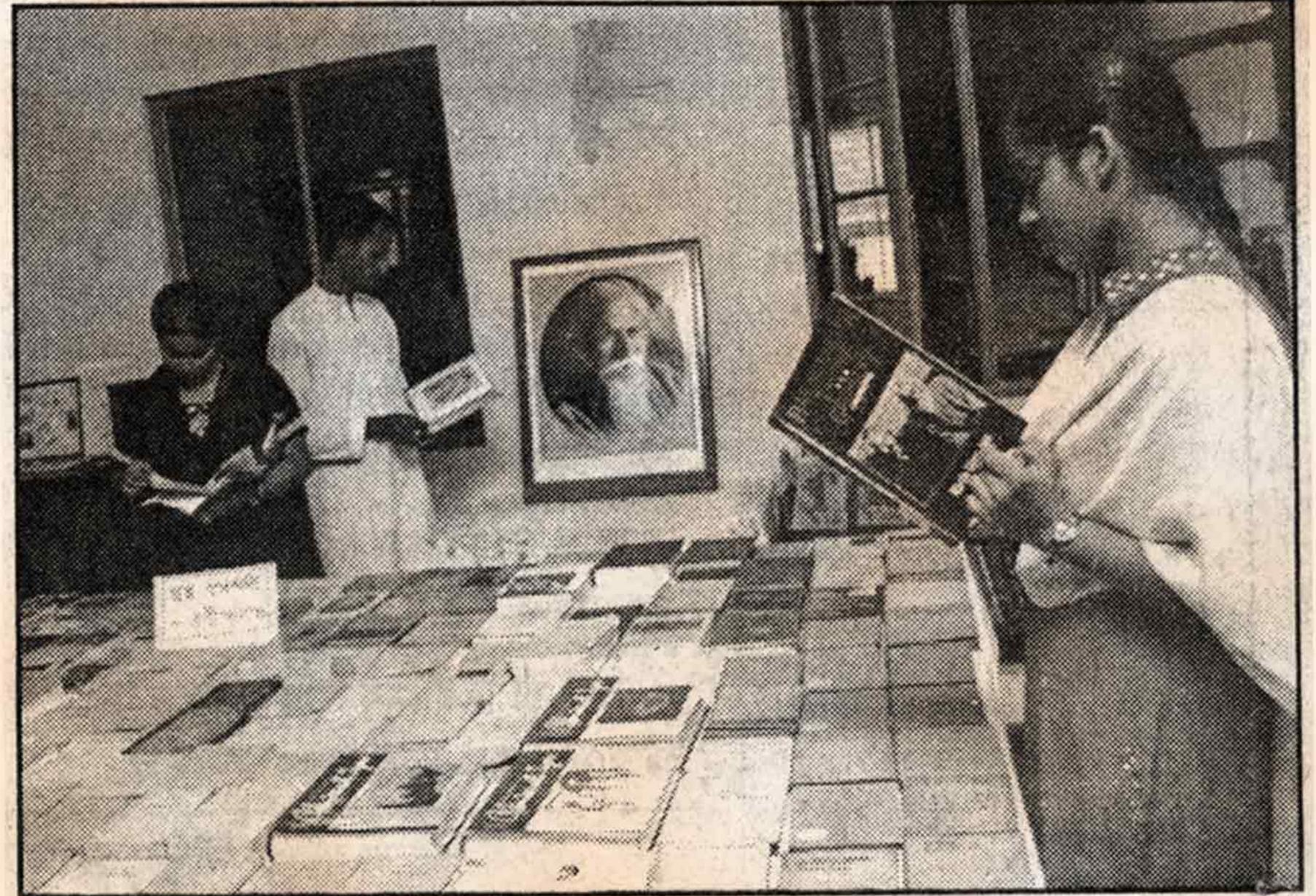
তবে সমস্ত প্রকল্পটিই নির্ভর করছে কী পরিমাণে অর্থের সংস্থান বিশ্ববিদ্যালয় করতে পারে তার ওপর। এবিষয়ে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের সহ-উপাচার্য (শিক্ষা) সুরঞ্জন দাস বলেন, কিভাবে উন্নত প্রযুক্তি ব্যবহার করা হবে সে বিষয়ে কয়েকটি সংস্থার সঙ্গে আমাদের কথা হয়েছে। সি ডি-তে রূপান্তরিত করার জন্য যে কারিগরি দক্ষতা প্রয়োজন তা পাওয়ার জন্য বিভিন্ন সংস্থার সঙ্গে কথাবার্তা চলছে।

## 1910-1919

৬ জুন ২০০৪

## त्रवीख श्रष्ट श्राम्भनी

সাধারণ গ্রন্থাগার সুষ্ঠভাবে চালানোর জন্যে গ্রন্থাগার বিজ্ঞানের পাঁচটি সূত্র মেনে চলতে হয়। পঞ্চসূত্রের দ্বিতীয় ও তৃতীয় সূত্র দুটি হচ্ছে প্রতিটি পাঠকের জন্য বই এবং প্রতিটি বইয়ের জন্য পাঠক। গ্রন্থাগারিকের এই দুটি সূত্র মেনে চলা আবশ্যিক। প্রথমেই জানিয়েছিলাম সূত্র দৃটি সাধারণ গ্রন্থাগারের জন্যে। কারণ বিশেষ গবেষণা-গ্রন্থাগারের জন্য ব্যবহারকারীরা নিজেরাই আগ্রহী হয়ে বই খুঁজে নেন। কলকাতা-বিশ্ববিদ্যালয় গ্রন্থাগার অবশ্যই এই ধরনের গ্রন্থাগার। দৈনন্দিন ছাত্রছাত্রীদের আগ্রহে এবং কর্মচারীদের সাহায্যে বিশ্ববিদ্যালয়-গ্রন্থাগার সুষ্ঠভাবে এগিয়ে চলে। কিন্তু কয়েক মাস যাবৎ গ্রন্থাগারের দ্বিতল পাঠকক্ষটি ছাত্রছাত্রী-অধ্যাপকদের মধ্যে বেশ দ্রস্টব্য স্থান रस উঠেছে। আম্বেদকরকে দিয়ে শুরু হয়েছিল, এখন চলছে রবীন্দ্র গ্রন্থ প্রদর্শনী। প্রয়োজন ছিল না, কিন্তু গ্রন্থাগারিক সৌমিত্র সরকারের আগ্রহে প্রদর্শনীটি সত্যিই অন্য মাত্রা এনে সাড়া ফেলেছে দর্শকদের মধ্যে। বিশ্ববিদ্যালয় গ্রন্থাগারের রবীন্দ্রনাথের



লেখা এবং তাঁর বিষয়ে প্রকাশিত সহস্রাধিক বইয়ের মধ্যে থেকে প্রায় সাড়ে চারশ বই এনে সাজিয়ে রাখা হয়েছে টেবিল ও বই-তাক জুড়ে। ইচ্ছামতো নেড়ে চেড়ে দেখে পাঠ নিয়ে যে কেউ রবীন্দ্র গ্রন্থের স্বাদ নিতে পারেন। সব সময় বইয়ের নাম থেকে বিষয়বস্তু বোঝা যায় না। ফলে হাতে তুলে পাতা উল্টে অনেক মণিমানিক্যের সন্ধান পাওয়া যায়। শুধু ছাত্র বা অধ্যাপক নয়, ইচ্ছে করলে যে কেউ অনুমতি নিয়ে দেখে আসতে পারেন। আম্বেদকর প্রদর্শনীর সময় একটি দলিত গ্রন্থপঞ্জি সঙ্কলন করা হয়েছিল। রবীন্দ্রনাথের সময় তা করা যায়নি সময়াভাবে। দৈনন্দিন কাজের মধ্যে থেকে সময় বার করে এই প্রদর্শনী, আশা করি পরের বার পঞ্জি প্রকাশ করা যাবে' বলে আশা রাখেন শ্রী সরকার। রবীন্দ্রনাথ গ্রন্থাগারিকদের কাজে গ্রন্থবোধ আশা করেছিলেন। একই সঙ্গে ক্ষোভের সঙ্গে বলেছিলেন, 'লাইব্রেরিকে সম্পূর্ণ ব্যবহারযোগ্য করে তোলবার চিন্তা ও পরিশ্রম লাইব্রেরিয়ান প্রায় স্বীকার করতে চায় না।' কিন্তু এ কথাও স্বীকার্য যে, সব লাইব্রেরিয়ান নয়, কেউ কেউ এমন পরিশ্রম স্বীকার করে নেন হাসিমুখে, বইয়ের প্রতি ভালবেসে এবং অবশ্যই গ্রন্থবোধ থেকে।

## श्रिक्ति

কলকাতা, ২২শে মে, শনিবার, ২০০৪, ৮ই জ্যৈষ্ঠ, ১৪১১

## वर्षा ७ क विश्वविणाल स

निজস্ব প্রতিনিধি: কলকাতা, ২১শে মে— কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রকাশিত वर्ष अञ्भिञ्जिन निएय थकि वरियमात উদ্বোধন হলো শুক্রবার বিশ্ববিদ্যালয়ের কেন্দ্রীয় গ্রন্থাগারের একতলায়। কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় মাতৃভাষা সমিতি আয়োজিত वर् वर्त्यनाणित উष्वाधन करतन विश्वविদ্যालाয়ের সহ উপাচার্য (অর্থ) ড. ज्ञन मुर्थाभाषाय। वांश्ला, देश्ताजी उ छर्ष ভाষার বহু দুপ্রাপ্য বই ও পত্রিকা वर्षे (यनाय स्रान (भारत्य । वयनिक ১৯২० সালে প্রকাশিত বইও রয়েছে (मलाग्न। जनुष्ठात्न উপস্থिত ছিলেন विश्वविদ्यालएয়র निवक्षक উজ্জ্বল বসু এবং গ্রন্থাগারিক সৌমিত্র সরকার। তাছাড়া

মাতৃভাষা সমিতির পক্ষে উপনিবন্ধক নীতীশ বিশ্বাসও উদ্বোধনী অনুষ্ঠানে উপস্থিত ছিলেন। সপ্তাহব্যাপী এই বইমেলায় প্রতিটি বইতে ১০ শতাংশ ও পত্রিকায় ৫০ শতাংশ ছাড় পাওয়া যাচছে। বইমেলারই প্রথম দুটি পর্যায়ে আলোচনাচক্র ও কবি সম্মেলনের আমোজন করা হয়। আলোচনাচক্রে বক্তব্য রাখেন বিদ্যালয় শিক্ষামন্ত্রী কান্তি বিশ্বাস।

এছাড়া কেন্দ্রীয় গ্রন্থাগারের দোতলায় রখী দ্রজয় স্তীর দিন থেকে একপক্ষকালব্যাপী রবীন্দ্র বিষয়ক বই ও-ছবির একটি প্রদর্শনীও শুরু হয়েছে।

## 1916)

সোমবার ১১ ফাল্পন ১৪০৯ বঙ্গাব্দ ২৪ ফেব্রুয়ারী ২০০৩



### उनोत वयम 8०ए!

কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের গ্রন্থাগারে पूर्लिंख, पूष्ट्याशा এकिए वरे मच्छि কর্তৃপক্ষ সাজিয়ে রেখেছেন। श्रष्टा वार्य विषय विषय विषय वरे। किन्त 'এ ওয়াर्ल्ड অফ ওয়ার্ডস' রয়েছে মাত্র একটিই। বইটির বয়স ৪০৫ বছর। প্রকাশিত হয়েছিল ১৫৯৮ সালে। এতদিন বইটি नाना বিশেষ অধ্যাপকরা দেখেছেন, অনুমতি ছাড়া এখন তা আর দেখতে দেওয়া হচ্ছে না। বইটির প্রকাশক আরনল্ড হ্যাটফিল্ড, লন্ডন। না দ্বিভীয় কপি আদৌ আছে কিনা, তা অবশ্য জানাতে পারেননি গ্রন্থাগারিক সৌমিত্র সরকার। শব্দের প্রকারভেদ, অর্থ, ব্যবহার, কিছু কিছু ইংরেজি শব্দের উদ্ভব— ইত্যাদি নিয়েই এই वरे। विश्वविদ्यालय कर्ज्भरक्षत वक्तवा, এই বই এতদিন নানা হাত ঘুরেও টিকে আছে, এটাই আশ্চর্যের বিষয়।



## কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

### পড়ুয়াদের জন্য চালু ইন্টারনেট চাকরির পরীক্ষার সিলেবাস

আজকালের প্রতিবেদন: এবার যে-কোনও ধরনের প্রতিযোগিতামূলক পরীক্ষার প্রশ্নপত্র এবং সিলেবাস ছাত্রছাত্রীরা সরাসরি কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে যোগাযোগ করলেই পাবে ১ জুলাই থেকে। ৬ মাসের জন্য ১০০ টাকা দিয়ে বিশ্ববিদ্যালয়ের কেন্দ্রীয় গ্রন্থাগারের সদস্য হতে হবে। আই এ এস, আই পি এস, ডক্ল বি সি এস, পি এস সি, ইউ পি এস সি, ব্যাঙ্কিং, স্কুল, কলেজ সার্ভিস কমিশন থেকে শুরু হবে সমস্ত পরীক্ষার সিলেবাস, প্রশ্নপত্র এবার থাকবে বিশ্ববিদ্যালয়ে। ২০০ জন পড়ুয়া এক সঙ্গে বসে যাতে কাজ করতে পারে, বিশ্ববিদ্যালয় সেই ব্যবস্থা করেছে। এ ছাড়া 'ল্লেট' ও 'নেট' পরীক্ষার প্রশ্নপত্র ও সিলেবাস তো থাকছেই, আগের মতই। যাঁরা এই সুযোগ নিতে চান, তাঁদের অবশ্যই কোনও স্বীকৃত প্রতিষ্ঠানের পরিচয়পত্র সঙ্গে আনতে হবে। শনি, রবিবারও খোলা থাকবে এই দপ্তরটি, জানান গ্রন্থাগারিক সৌমিত্র সরকার। জানুয়ারি-জুন ও জুলাই থেকে ডিসেম্বর - দুটি পর্যায়ের জন্য দিতে হবে ২০০ টাকা। এদিকে, বিশ্ববিদ্যালয়ের হাতে এসে পৌঁছেছে দুষ্প্রাপ্য কিছু নথি ও বইপত্র। মূলত সমাজবিজ্ঞানের। বিশ্ববিদ্যালয়ের এক পদস্থ আধিকারিক জানান, বেঙ্গল ন্যাশনাল, চেম্বার অফ্ কমার্সের প্রাক্তন সভাপতি মহেন্দ্রলাল সরকারের, ব্যক্তিগত বই ও তথ্যপত্রের সংগ্রহ বিশ্ববিদ্যালয়েকে দান করা ইয়েছে। প্রায় ৬ হাজার সমাজবিজ্ঞান ও অন্যান্য বিষয়ের বই। সহ-উপাচার্য (শিক্ষা) ড. সুরঞ্জন দাস জানান, 'ব্যবসায়িক ইতিহাসের বিশেষ কতকগুলি বই আমরা পেয়েছি। পূর্ব ভারতে আমরা প্রথম 'বিজনেস হিস্ট্রি'র ওপর একটি আলাদা লাইব্রেরি খুলতে চলেছি।' সম্প্রতি গ্রন্থাগারে ছাত্রছাত্রীদের জন্য ইন্টারনেট সুবিধে দেওয়া শুরু হয়েছে। এ-যাবৎ বিশ্ববিদ্যালয়ের সমস্ত বিষয়ের ওপর যত গবেষণা হয়েছে, তার ক্যাটালগিং করা হচ্ছে কম্পিউটারে।

## यानम्याजात्र भियंका

কলকাতা

#### ডিজিটাল সন্তার

কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ডিজিটাল সম্ভার এ বার উন্মুক্ত করে দেওয়া হল সকলের জন্য। শতাব্দীপ্রাচীন এই বিশ্ববিদ্যালয়ে রয়েছে প্রচুর নথি, গবেষণাপত্র ও বই। উপাচার্য সোনালি চক্রবর্তী বন্দ্যোপাধ্যায় বৃহস্পতিবার জানান, লকডাউনে পড়ুয়া এবং শিক্ষকেরা এসে বিশ্ববিদ্যালয়ের লাইব্রেরি ব্যবহার করতে পারছেন না। তাঁদের এবং বিশ্ববিদ্যালয়ের বাইরের সকলের কথা ভেবেই এই উদ্যোগ। এই সন্তারের মধ্যে রয়েছে ১৮৬১ সাল থেকে ২০১৮ পর্যন্ত দীক্ষান্ত ভাষণ, ১৮৯১ থেকে ১৯৮০ পর্যন্ত পুরনো প্রশ্নপত্র, ১৯০৭ থেকে ২০০৮ পর্যন্ত বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রকাশিত বাছাই করা বই। রয়েছে ১৯৬০-২০১৮ পর্যন্ত সব গবেষণাপত্র, ১৮৫৭ থেকে ১৯৮৮ সাল পর্যন্ত সেনেট, সিন্ডিকেট এবং অন্য সভার আলোচ্য বিষয় (মিনিটস)।